



# Quick Start Guide

*Instructies • Instruções*  
*Instrucciones • Instruktionen*  
*Istruzioni*



[www.bradyid.com](http://www.bradyid.com)  
[www.bradycanada.com](http://www.bradycanada.com)  
[www.bradyeurope.com](http://www.bradyeurope.com)  
[www.bradylatinamerica.com](http://www.bradylatinamerica.com)

# Contents

English .....	1- 1
Français .....	2- 1
Español .....	3- 1
Deutsch .....	4- 1
Italiano.....	5- 1
Nederlands.....	6- 1
Portugues .....	7- 1
Čeština .....	8- 1
Magyar.....	9- 1
Polski.....	10- 1
Română .....	11- 1
Slovaščina .....	12- 1
Slovenščina .....	13- 1
Български .....	14- 1
Русский.....	15- 1

# English

## Register Your Printer

Register your printer online at [www.bradycorp.com/register](http://www.bradycorp.com/register).

## Power Up Your Printer

### **Batteries**

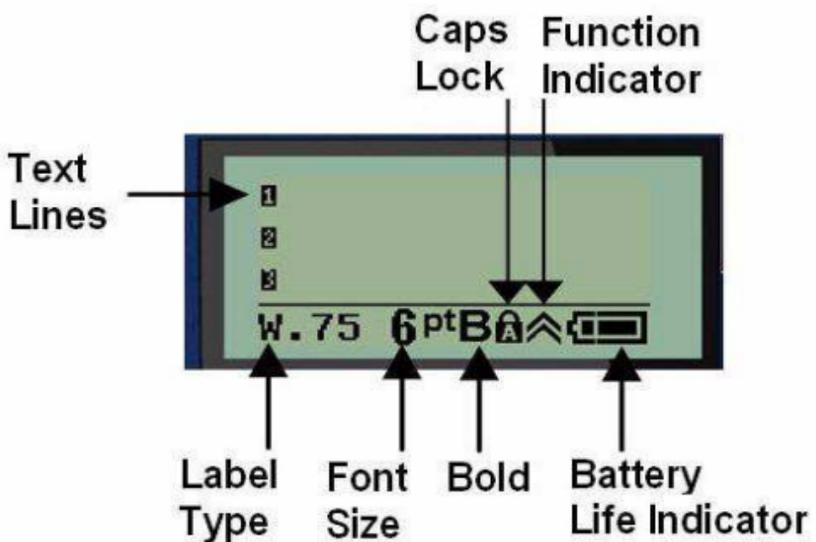
1. Open the battery compartment.
2. Insert six AA alkaline batteries.
3. Close the battery compartment.



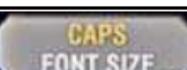
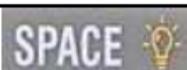
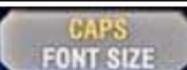
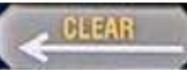
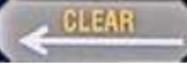
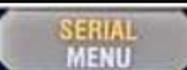
### **A/C Power**

Plug in *optional* Power Supply BMP21-AC.

## Display Screen



## Keypad

Option	Key	Description
Label Type		Includes: Banner Landscape, Wire, Terminal Block, Patch Panel, Fixed Length, Banner Portrait.
Menu		Includes: Symbols, International Characters, Barcode, File, Language and Units.
Font Size		Includes: Auto, 6, 9, 14, 20, 28, 40 (Bold available in each size.)
Function		The FUNCTION key provides access to the yellow designated menu options on the keyboard.
Backlight		FUNCTION + SPACE key.
Barcode		In Menu or FUNCTION + 2.
CAPS Lock		FUNCTION + FONT SIZE.
Clear		FUNCTION + CLEAR key. (Clears whole legend.)
Delete		Deletes text and exits menu screens.
Enter		The Enter key works to accept choices with menus and to add additional lines to text.
Feed		FUNCTION + LABEL TYPE.
International		In Menu or FUNCTION + 6.
Multi-Print		FUNCTION + PRINT.
Serial		FUNCTION + MENU (Serializes based on cursor location. Allows for increment and copies.)
Symbols		In Menu or FUNCTION + 1.

## Label Selection Chart

Application	Nylon	Outdoor Vinyl	Perma-Sleeve	Polyester	Self Lam Vinyl
Smooth Surfaces	X	X		X	
Textured Surface	X	X			
Cable and Wire	X		X		X
High Textured Surface	X				
Terminal Blocks	X				
Patch Panel	X				
General ID	X	X		X	

## Creating Wire Labels

1. Press **Power** .
2. Press **Label Type**.
3. Select *Wire* and press **Enter** .
4. Select .75" (16-10AWG) and press **Enter** .
5. Press **Font Size**, select 6pt. and press **Enter** .
6. Type: 12345 and press **Print**.
7. Press the side buttons to Cut.

## Serialization

1. Start with a clear display.
2. Press **Label Type**.
3. Select *Banner Landscape* and press **Enter** .
4. Type: 12345, press , press **Serial** and *Increment* by 01.
5. Arrow down to *End* and right arrow until screen reads 12347 or type 347.
6. Arrow down to *Copies* and right arrow until screen reads 02 or type 2 and press **Enter** .
7. Press **Print**.
8. Either Cut or Print the 2nd thru 6th label.

12345	12345	12346	12346	12347	12347
-------	-------	-------	-------	-------	-------

## Creating Terminal Block Labels\*

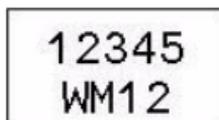
1. Start with a clear display.
2. Press **Label Type**.
3. Select *Terminal Block* and press **Enter** .
4. Right arrow until screen reads *Spacing = .2"*. (Right arrow to flashing cursor and type desired spacing).
5. Arrow down to *Serial* and right arrow until the screen reads *On*.
6. Arrow down to *# of Terminations* and right arrow until screen reads **3**, or type **3**.
7. Arrow down to *Rotation* and right arrow until the picture displays a vertical legend. 
8. Press **Enter** .
9. Type *E000* and press **Print**.



\*Use Brady part numbers M21-500-499 or M21-375-499.

## Fixed Length Label with Auto Size

1. Start with a clear display.
2. Press **Label Type**.
3. Select *Fixed Length* and press **Enter** .
4. Select *Fixed: 2.0"* and press **Enter** .
5. Press **Font Size**.
6. Select *Auto*.
7. Type 12345, press **Enter** and type WM12.
8. Press **Print**.



## Changing Label Cartridge

1. Unlock Lever and push **Release Button** (on back).
2. Remove old cartridge.
3. Insert new cartridge.
4. Lock lever.



## Technical Assistance

Thank you for purchasing the **BMP21** handheld printer from the Brady Corporation.

For technical assistance, please contact one of the following system support teams at:

- 1-888-272-3946 (USA)
- 1-800-263-6719 (Canada)
- [www.bradyeurope.com/services](http://www.bradyeurope.com/services) (Europe)
- 44 1295 228 205 (UK)
- 01 800 112 7239 (Mexico)
- 55 11 3604 7729 (Brazil)
- 001-866-748-4424 (Latin America)

Please have your serial number (located inside the cartridge bay) available when contacting our representatives.

## **UNITED STATES**

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## **INDUSTRY CANADA**

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le Matériel Brouilleur du Canada.

## **Batteries Directive 2006/66/EC**

Users of batteries must not dispose of batteries as unsorted municipal waste. This Directive determines the framework for the return and recycling of used batteries and accumulators that are to be collected separately and recycled at end of life. Please dispose of batteries according to your local regulations.

# Français

## Enregistrez votre imprimante

Enregistrez votre imprimante en ligne à l'adresse [www.bradycorp.com/register](http://www.bradycorp.com/register).

## Mettez votre imprimante sous tension

### Piles

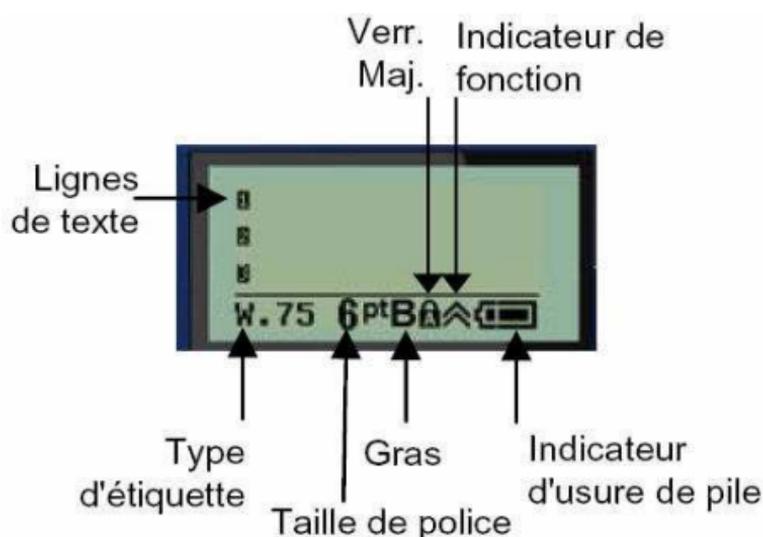
1. Ouvrez le compartiment des piles.
2. Insérez six piles alcalines AA.
3. Fermez le compartiment des piles.



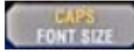
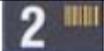
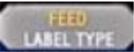
### Alimentation Secteur

Branchez le cordon d'alimentation BMP21-AC *en option*.

## Écran d'affichage



## Clavier

Option	Touche	Description
Type d'étiquette		Comprend : Bande : Paysage, câble, Bornier, Panneau de Brassage, Longueur fixe, Bande : Portrait.
Menu		Comprend: Symboles, Caractères internationaux, Code à barres, Fichier, Langue et unités.
Taille de Police		Comprend : Auto, 6, 9, 14, 20, 28, 40 (Gras disponible pour chaque taille.)
Fonction		La touche FONCTION donne accès aux options de menu inscrites en jaune sur le clavier.
Rétro-éclairage		FONCTION + SPACE.
Codes à Barres		Dans le menu ou FONCTION +2.
Verr. Maj.		FONCTION + FONT SIZE.
Supprimer		FONCTION + CLEAR. <b>(Supprime la légende complète.)</b>
Delete (Supprimer)		Supprime le texte et quitte les écrans de menu.
Enter (Entrée)		La touche Entrée valide les choix dans les menus ou ajoute de nouvelles lignes de texte sur une étiquette.
Feed (Avance)		FONCTION + LABEL TYPE.
International		Dans le menu ou FONCTION +6.
Multi-impession		FONCTION + PRINT.
Séquence		FONCTION + MENU (Crée une séquence à l'endroit du curseur. Permet d'incrémenter et de copier)
Symboles		Dans le menu ou FONCTION +1.

## Tableau de sélection d'étiquette

Application	Nylon	Vinyle extérieur	Perma-Sleeve	Poly-ester	Vinyle auto-stratifié
Surfaces lisses	X	X		X	
Surfaces texturées	X	X			
Câble et fil	X		X		X
Surfaces hautement texturées	X				
Borniers	X				
Panneau de brassage	X				
ID générale	X	X		X	

## Création d'étiquettes de câble

1. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt .
2. Appuyez sur **Label Type**.
3. Sélectionnez *Câble* puis appuyez sur **Entrée** .
4. Sélectionnez 0,75" (16-10AWG) puis appuyez sur **Entrée** .
5. Appuyez sur **Font Size** pour sélectionner la taille de police, choisir 6pt et appuyer sur **Entrée** .
6. Tapez: 12345 puis appuyez sur **Print** pour imprimer.
7. Appuyez sur les boutons latéraux pour Couper.

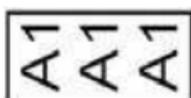
## Séquence

1. Commencez par un écran vierge.
2. Appuyez sur **Label Type**.
3. Sélectionnez *Bande: Paysage* puis appuyez sur **Entrée** .
4. Tapez : 12345, appuyez sur , appuyez sur **Serial** puis *Incrément* par 01.
5. Flèche du bas pour aller à *Fin* puis flèche de droite jusqu'à ce que l'écran affiche 12347 ou tapez 347.
6. Flèche vers le bas pour *Copies* puis flèche droite jusqu'à ce que l'écran affiche 02 ou tapez 2 puis appuyez sur **Entrée** .
7. Appuyez sur **Print** pour imprimer.
8. Soit Couper ou Imprimer de la 2<sup>ème</sup> à la 6<sup>ème</sup> étiquette.

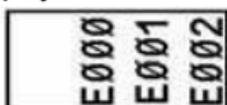
12345	12345	12346	12346	12347	12347
-------	-------	-------	-------	-------	-------

## Création d'étiquettes\* de borniers

1. Commencez par un écran vierge.
2. Appuyez sur **Label Type**.
3. Sélectionnez *Bornier* puis appuyez sur **Entrée** .
4. Flèche de droite jusqu'à ce que l'écran affiche *Espacement = .2"*. (Flèche droite jusqu'au curseur clignotant et tapez l'espacement souhaité).
5. Flèche du bas jusqu'à *Séquence* et flèche droite jusqu'à ce que l'écran affiche *Marche*.
6. Flèche du bas jusqu'à *Nb. de Terminaisons* puis flèche de droite jusqu'à ce que l'écran affiche 3 ou tapez 3.
7. Flèche du bas jusqu'à *Rotation* puis flèche de droite jusqu'à ce que l'écran affiche une légende verticale.



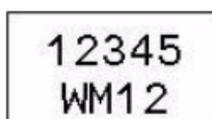
8. Appuyez sur **Entrée** .
9. Tapez E000 et appuyez sur **Print**.



\*Utilisez les références Brady  
M21-500-499 ou M21-375-499.

## Etiquette avec une longueur fixe et une taille de caractères automatique

1. Commencez par un écran vierge.
2. Appuyez sur **Label Type**.
3. Sélectionnez *Longueur Fixe* puis appuyez sur **Entrée** .
4. Sélectionnez *Fixe : 2,0"* et appuyez sur **Entrée** .
5. Appuyez sur **Font Size**.
6. Sélectionnez *Auto*.
7. Tapez 12345, appuyez sur **Entrée** puis tapez WM12.
8. Appuyez sur **Print**.



## Changer les cartouches d'étiquettes

1. Déverrouillez le levier et appuyez sur le bouton de **libération de la cartouche** (situé sous l'imprimante).
2. Retirez l'ancienne cartouche.
3. Insérez la nouvelle cartouche.
4. Verrouillez le levier.



## Assistance technique

Nous vous remercions d'avoir acheté l'imprimante portable BMP21 auprès de Brady Corporation.

Pour obtenir une assistance technique, veuillez contacter l'une de nos équipes support suivantes:

- 1-888-272-3946 (USA)
- 1-800-263-6719 (Canada)
- [www.bradyeurope.com/services](http://www.bradyeurope.com/services) (Europe)
- +44 1295 228 205 (UK)
- +01 800 112 7239 (Mexique)
- +55 11 3604 7729 (Brésil)
- 001-866-748-4424 (Amérique latine)

Veuillez avoir votre numéro de série (il se trouve dans la chambre de cartouche) disponible lorsque vous contactez nos représentants.

## **EUROPE**

Avertissement - Il s'agit d'un produit de classe B. Ce produit a été testé et s'est avéré conforme aux limites de l'équipement informatique de classe B conformément à la norme CISPR 22 / européenne EN 55022. Les limites pour l'équipement de classe B ont été mesurées pour des environnements résidentiels typiques en vue de fournir une protection raisonnable contre l'interférence avec des dispositifs de communication homologués.



### **Directive pour l'élimination d'équipement électrique et électronique**

Conformément à la directive européenne WEEE, ce dispositif doit être recyclé en vertu des règlements locaux.

### **Directive 2006/66/EC pour les piles**

Les utilisateurs de piles ne doivent pas les éliminer dans les rebuts municipaux non triés. Cette directive décrit la démarche à suivre pour le retour et le recyclage de piles et d'accumulateurs usés qui doivent être cueillis séparément et recyclés à la fin de leur vie utile. Veuillez éliminer les piles conformément à vos règlements locaux.

# Español

## Registre su impresora

Registre su impresora en el internet  
[www.bradycorp.com/register](http://www.bradycorp.com/register).

## Encendido de la impresora

### Pilas

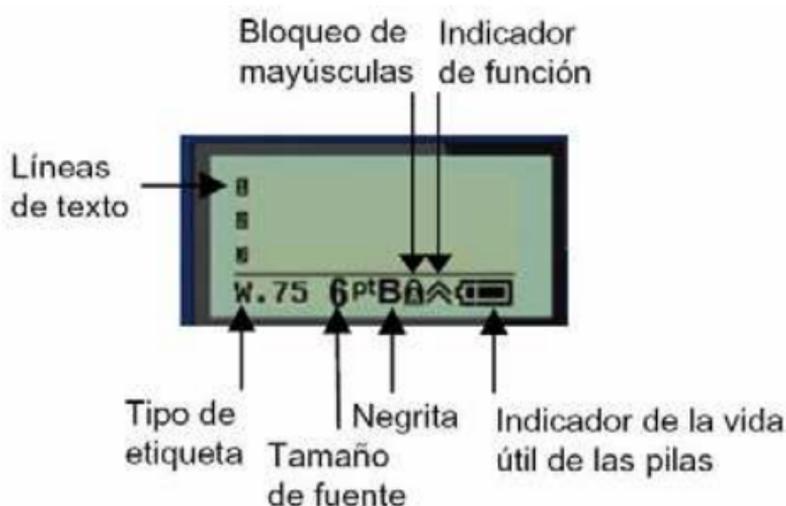
1. Abra el compartimiento de las pilas.
2. Inserte seis pilas AA alcalinas.
3. Cierre el compartimiento de las pilas.



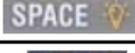
### Alimentación por CA

Enchufe el adaptador de CA *opcional* BMP21-AC.

## Pantalla



## Teclado

Opción	Tecla	Descripción
Tipo de etiqueta		Incluye: Bandera a lo ancho, Cable, Bloques de Terminales, Panel de conexiones, Longitud Fijada, Bandera a lo alto.
Menú		Incluye: Símbolos, Caracteres internacionales, Código de barras, Archivo, Idioma y Unidades.
Tamaño de fuente		Incluye: Auto, 6, 9, 14, 20, 28, 40 (Negrita disponible en cada tamaño).
Función		La tecla FUNCIÓN proporciona acceso a las opciones de menú designadas en amarillo en el teclado.
Luz de fondo		FUNCIÓN + tecla SPACE.
Código de barras		En Menú o FUNCIÓN + 2.
Bloqueo Mayúsculas		FUNCIÓN + FONT SIZE.
Despejar		FUNCIÓN + tecla CLEAR. (Despeja toda la leyenda).
Borrar		Borra el texto y sale de las pantallas del menú.
Introducir		La tecla Introducir acepta las opciones elegidas en los menús, y añade líneas adicionales al texto.
Alimentar		FUNCIÓN + LABEL TYPE.
Internacional		En Menú o FUNCIÓN +6.
Multi-Impresión		FUNCIÓN + PRINT.
Serial		FUNCIÓN + MENU (Serializa según la ubicación del cur-sor. Permite el aumento y las copias).
Símbolos		En Menú o FUNCIÓN +1.

## Cuadro de selección de etiquetas

Aplicación	Nilón	Vinilo exteriores	Perma-Sleeve	Poli-éster	Vinilo Auto Laminado
Superficies lisas	X	X		X	
Superficie texturizada	X	X			
Cable	X		X		X
Superficies altamente texturizadas	X				
Bloques de terminales	X				
Panel de conexiones	X				
ID General	X	X		X	

## Cómo crear etiquetas de alambre

1. Presione el botón de **Encendido** .
2. Presione **Label Type**.
3. Seleccione *Cable* y presione **Introducir** .
4. Seleccione *.75"* (16-10AWG) y presione **Introducir** .
5. Presione **Font Size**, seleccione 6 pt. presione **Introducir** .
6. Teclee: 12345 y presione **Print**.
7. Presione los botones laterals hasta Cortar.

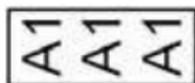
## Serialización

1. Comience con una pantalla en blanco.
2. Presione **Label Type**.
3. Seleccione *Bandera a lo ancho* y presione **Introducir** .
4. Teclee: 12345, presione , presione **Serial** y *Aumenta* por 01.
5. Flecha abajo a *Fin* y flecha arriba hasta que se lea en pantalla **12347** o teclee **347**.
6. Flecha abajo a *Copias* y flecha derecha hasta que se lea en pantalla **02** o teclee **2** y presione **Introducir** .
7. Presione **Print**.
8. Cortar o Imprimir las etiquetas 2 a 6.

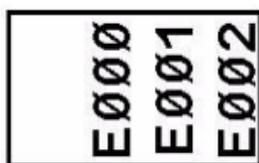
12345	12345	12346	12346	12347	12347
-------	-------	-------	-------	-------	-------

## Cómo crear Etiquetas de Bloques de Terminales\*

1. Comience con una pantalla en blanco.
2. Presione **Label Type**.
3. Seleccione *Bloques de Terminales* y presione **Introducir** .
4. Flecha arriba hasta que se lea en pantalla *Espacio = .2"*. (Flecha arriba hasta cursor destellante y teclee la separación deseada).
5. Flecha abajo a *Serial* y flecha derecha hasta que se lea en pantalla *Ence*.
6. Flecha abajo a *Número de Terminales* y flecha arriba hasta que se lea en pantalla **3** o teclee **3**.
7. Flecha abajo a *Giro* y flecha arriba hasta que la pantalla muestre una leyenda vertical.



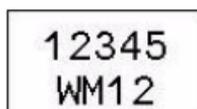
8. Presione **Introducir** .
9. Teclee E000 y presione **Print**.



\*Use los números de piezas de Brady M21-500-499 o M21-375-499.

## Etiqueta de longitud fijada con Autotamaño

1. Comience con una pantalla en blanco.
2. Presione **Label Type**.
3. Seleccione *Longitud Fijada* y presione **Introducir** .
4. Seleccione *Fijado: 2.0"* y presione **Introducir** .
5. Presione **Font Size**.
6. Seleccione *Auto*.
7. Teclee 12345, presione **Introducir** y teclee WM12.
8. Presione **Print**.



## Cambio del cartucho de etiquetas

1. Desbloquee la palanca y pulse el Botón de liberación (en la parte posterior).
2. Retire el cartucho usado.
3. Inserte el cartucho nuevo.
4. Bloquee la palanca.



## Asistencia técnica

Gracias por la compra de la impresora de mano BMP21 de Brady Corporation.

Si necesita asistencia técnica, comuníquese con uno de los siguientes equipos de apoyo de sistemas en:

- 1-888-272-3946 (EE.UU.)
- 1-800-263-6719 (Canadá)
- [www.bradyeurope.com/services](http://www.bradyeurope.com/services) (Europe)
- 44 1295 228 205 (Reino Unido)
- 01 800 112 7239 (México)
- 55 11 3604 7729 (Brasil)
- 001-866-748-4424 (Latinoamérica)

Tenga el número de serie (ubicado en el interior del compartimiento del cartucho) a mano cuando vaya a hablar con nuestros representantes.

## **EUROPA**

Advertencia – Este es un producto de Clase B. Este producto ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que cumple con las limitaciones para Equipo de Tecnología de Información de Clase B, según CISPR 22 / Estándar europeo EN 55022. Los límites para equipos de Clase B fueron derivados para entornos residenciales típicos para proporcionar protección razonable contra interferencias con instrumentos de comunicaciones con licencia.



### ***Directiva para Desechos Eléctricos y***

#### ***Equipo Electrónico***

Según la Directiva Europea WEEE, este instrumento debe ser reciclado según dispongan las regulaciones locales.

#### ***Directiva sobre baterías 2006/66/EC***

Los usuarios de baterías no deberán desechar las baterías como desechos municipales no clasificados. La directiva determina las pautas para el retorno y reciclaje de baterías y acumuladores usados que deban ser recolectados por separado y reciclados al final de su vida útil. Sírvase desechar las baterías según dispongan la regulaciones locales.

# Deutsch

## Registrieren Sie Ihren Drucker

Registrieren Sie Ihren Drucker online unter [www.bradycorp.com/register](http://www.bradycorp.com/register).

## Starten Sie Ihren Drucker

### **Batterien**

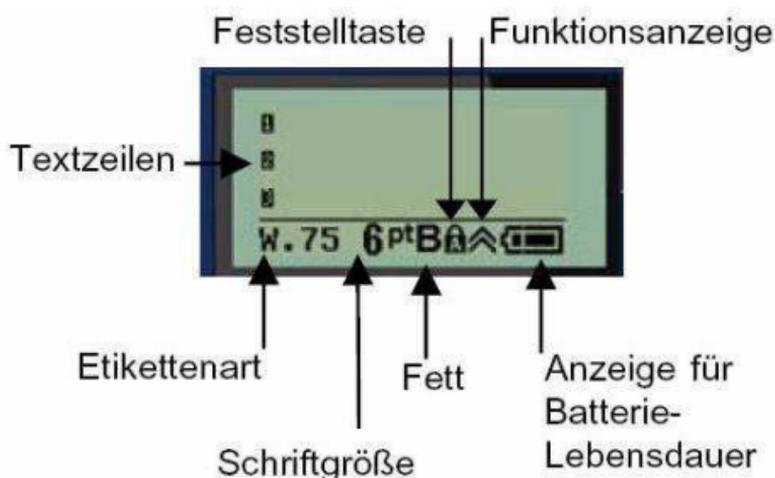
1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Legen Sie sechs AA-Alkalibatterien ein.
3. Schließen Sie das Batteriefach.



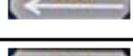
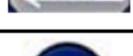
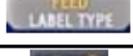
### **Netzanschluss**

Schließen Sie die *optionale* Stromversorgung BMP21-AC an.

## Display



## Tastatur

Option	Taste	Beschreibung
Etikettenart		Dazu gehören: Banner fortlaufend, Kabel, Klemmblock, Patch-Panel, feste Länge, Banner begrenzt.
Menü		Dazu gehören: Symbole, internationale Zeichen, Barcode, Datei, Sprache und Einheiten.
Schriftgröße		Dazu gehören: Auto, 6, 9, 14, 20, 28, 40 (Fettdruck in jeder Größe verfügbar)
Funktion		Die FUNKTION-Taste bietet Zugriff auf die gelb gedruckten Menüoptionen der Tastatur.
Hintergrundbeleuchtung		FUNKTION + SPACE-Taste.
Barcode		Im Menü oder FUNKTION + 2.
Feststell-taste		FUNKTION + FONT SIZE.
Löschen		FUNKTION + CLEAR-Taste. (Gesamte Beschriftung wird gelöscht.)
Löschen		Löscht Test und beendet die Menübildschirme.
Eingabe-taste		Die Eingabetaste bestätigt die jeweilige Menüauswahl und fügt weitere Textzeilen hinzu.
Vorschub		FUNKTION + LABEL TYPE.
International		Im Menü oder FUNKTION + 6.
Mehrfach-druck		FUNKTION + PRINT.
Seriell		FUNKTION + MENU (Serialisiert auf der Basis der Cursorstelle. Ermöglicht Zählschritt und Kopien.)
Symbole		Im Menü oder FUNKTION + 1.

## Etikettenauswahltable

Anwendung	Nylon	Vinyl für draußen	Perma-Sleeve	Poly-ester	Selbst-laminiertes Vinyl
Glatte Oberflächen	X	X		X	
Strukturierte Oberflächen	X	X			
Kabel und Draht	X		X		X
Äußerst strukturierte Oberflächen	X				
Klemmblocke	X				
Patch-Panel	X				
Allgemeine ID	X	X		X	

## Kabelmarkierer erstellen

1. Drücken Sie auf **Ein/Aus** .
2. Drücken Sie auf **Label Type**.
3. Wählen Sie *Kabel* aus und drücken Sie die **Eingabetaste** .
4. Wählen Sie „0,75“ (16-10AWG) aus und drücken Sie die **Eingabetaste** .
5. Drücken Sie auf **Font Size**, wählen Sie „6 pt aus und drücken Sie die **Eingabetaste** .
6. Geben Sie Folgendes ein: 12345 und drücken Sie auf **Print**.
7. Drücken Sie die Seitentasten, um zu schneiden.

## Serialisierung

1. Beginnen Sie mit leerem Display.
2. Drücken Sie auf **Label Type**.
3. Wählen Sie *Banner fortlaufend* aus und drücken Sie die **Eingabetaste** .
4. Geben Sie Folgendes ein: 12345, drücken Sie auf , drücken Sie **Serial Zaehlschritt 01** aus.
5. Drücken Sie auf die Pfeiltasten bis zur Anzeige von *Ende* und auf den Rechtspfeil, bis der Bildschirm 12347 angezeigt wird, oder geben Sie **347** ein.
6. Drücken Sie auf den Abwärtspfeil, bis *Kopien* angezeigt wird, und auf den Rechtspfeil, bis **02** angezeigt wird, oder geben Sie **2** ein und drücken Sie die **Eingabetaste** .
7. Drücken Sie auf **Print**.
8. Führen Sie entweder Schneiden oder Drucken für die Etiketten 2 bis 6 durch.

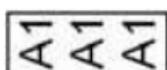
12345	12345	12346	12346	12347	12347
-------	-------	-------	-------	-------	-------

## Erstellen von Klemmblocketiketten\*

1. Beginnen Sie mit leerem Display.
2. Drücken Sie auf **Label Type**.
3. Wählen Sie *Klemmblock* aus und drücken Sie die **Eingabetaste** .
4. Drücken Sie solange auf den Rechtspfeil, bis der Bildschirm *Zwischenraum = 0,2"* anzeigt. (Drücken Sie solange auf den Rechtspfeil, bis Sie beim blinkenden

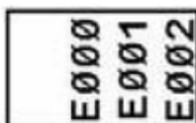
Cursor angelangt sind, und geben Sie den gewünschten Abstand ein).

- Drücken Sie solange auf den Abwärtspfeil, bis *Seriell* angezeigt wird, und solange auf den Rechtspfeil, bis der Bildschirm Ein anzeigt.
- Drücken Sie solange auf den Abwärtspfeil, bis *# der Anschlüsse* angezeigt wird, und auf den Rechtspfeil, bis auf dem Tastaturbildschirm **3** angezeigt wird, oder geben Sie **3** ein.
- Drücken Sie solange auf den Abwärtspfeil, bis *Drehung* angezeigt wird und solange auf den Rechtspfeil, bis eine vertikale Beschriftung angezeigt wird.



1 A A

- Drücken Sie die **Eingabetaste** .
- Geben Sie E000 ein und drücken Sie auf **Print**.

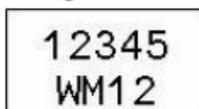


E000 E001 E002

\*Verwenden Sie die Brady-Teilenummern M21-500-499 oder M21-375-499.

### **Etikett fester Länge mit autom. Schriftgrößenanpassung\***

- Beginnen Sie mit leerem Display.
- Drücken Sie auf **Label Type**.
- Wählen Sie *Feste Länge* aus und drücken Sie die **Eingabetaste** .
- Wählen Sie *Fest: 2,0"* aus und drücken Sie die **Eingabetaste** .
- Drücken Sie auf **Font Size**.
- Wählen Sie *Automatisch* aus.
- Geben Sie 12345 ein, Drücken Sie die **Eingabetaste**  und geben Sie dann WM12 ein.



12345  
WM12

- Drücken Sie auf **Print**.

## Auswechseln der Etikettenkassette

1. Entriegeln Sie den Hebel und drücken Sie auf die **Auslösetaste** (auf der Rückseite).
2. Nehmen Sie die alte Kassette heraus.
3. Setzen Sie die neue Kassette ein.
4. Verriegeln Sie den Hebel.



## Technische Unterstützung

Vielen Dank für den Kauf des BMP21-Handdruckers der Brady Corporation.

Technische Unterstützung erhalten Sie von einem der folgenden Support-Teams unter folgenden Rufnummern:

- 1-888-272-3946 (USA)
- 1-800-263-6719 (Kanada)
- [www.bradyeurope.com/services](http://www.bradyeurope.com/services) (Europe)
- 44 1295 228 205 (GB)
- 01 800 112 7239 (Mexiko)
- 55 11 3604 7729 (Brasilien)
- 001-866-748-4424 (Lateinamerika)

Halten Sie bitte Ihre Seriennummer (auf der Innenseite des Kassettengehäuses) bereit, wenn Sie einen unserer Kundendienstvertreter kontaktieren.

## **EUROPA**

Warnung - Dies ist ein Produkt der Class B (Klasse B). Dieses Produkt wurde getestet und hält die Grenzwerte für IT-Geräte der Klasse B (Class B Information Technology Equipment) gemäß CISPR 22 und der europäischen Norm EN 55022 ein. Die Grenzwerte für Geräte der Klasse B wurden speziell für Wohngebiete aufgestellt, um angemessenen Schutz vor Störungen durch lizenzierte Kommunikationsgeräte zu bieten.



### **■ Richtlinie zum Umgang mit Elektronikschrott**

In Übereinstimmung mit der europäischen WEEE-Richtlinie muss dieses Gerät gemäß den Auflagen auf lokaler Ebene recycelt werden.

### ***Batterie-Richtlinie 2006/66/EC***

Batteriebenutzer dürfen Batterien nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen. Diese Richtlinie legt die Rahmenbedingungen für die Rückgabe und das Recycling verbrauchter Batterien und Akkus fest, die getrennt gesammelt und am Ende ihrer Lebensdauer recycelt werden müssen. Entsorgen Sie Batterien bitte in Übereinstimmung mit den lokalen Auflagen.

# Italiano

## Registrazione della stampante

Registrazione della stampante in linea sul sito  
[www.bradyid.com/bmp21](http://www.bradyid.com/bmp21)

## Accensione della stampante

### Batterie

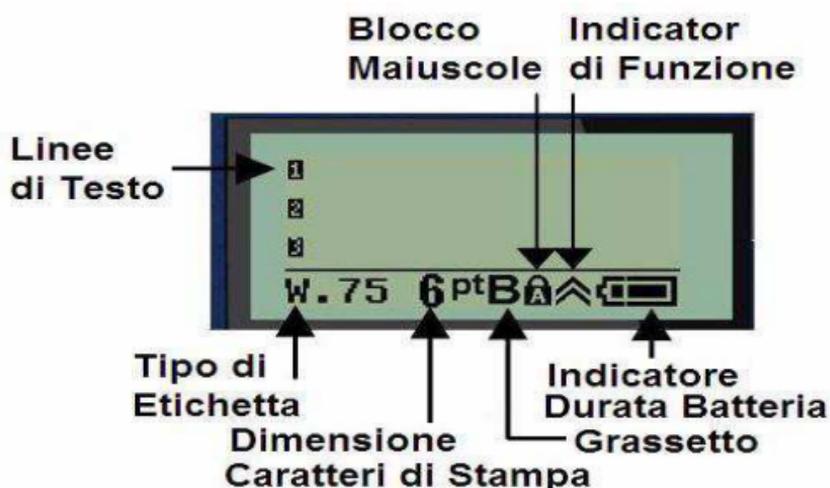
1. Aprire il vano batterie.
2. Inserire sei batterie AA alcaline.
3. Chiudere il vano batterie.



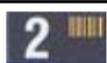
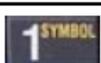
### Alimentazione A/C

Collegare l'alimentatore opzionale BMP21-AC.

## Visualizzazione schermo



## Tastiera

Opzione	Tasto	Descrizione
Tipo di etichetta		Include: banner landscape, filo, morsetti, quadri elettrici, lunghezza fissa, banner portrait
Menu		Include: simboli, caratteri internazionali, codice a barre, file, lingue e unità.
Dimensione caratteri di stampa		Include: Auto, 6, 9, 14, 20, 28, 40 (Grassetto disponibile per ogni dimensione)
Funzione		Il tasto FUNZIONE consente l'accesso alle opzioni del menu giallo designato sulla tastiera.
Luce posteriore		Tasto FUNZIONE + SPAZIO
Codice a barre		In Menu o FUNZIONE + 2.
Blocco Maiuscole		FUNZIONE + DIMENSIONE CARATTERI DI STAMPA
Elimina		FUNZIONE + TASTO ELIMINA (Elimina tutta la legenda)
Cancella		Consente di cancellare il testo e uscire dagli schermi del menu.
Invio		Il tasto ENTER (Invio) serve per confermare le selezioni dei menu e aggiungere altre righe al testo.
Alimenta		FUNZIONE + TIPO DI ETICHETTA
Internazionale		In Menu o FUNZIONE + 6.
Multi-Stampa		FUNZIONE + STAMPA.
Seriale		FUNZIONE + MENU (Serializza in base alla posizione del cursore; consente l'aumento e le copie).
Simboli		In Menu o FUNZIONE + 1.

## Grafico per la selezione etichette

Applicazione	Nylon	Vinile da esterni	Perma Sleeve	Poliestere	Vinile Autolaminante
Superfici lisce	X	X		X	
Superfici rugose	X	X			
Cavi e fili	X		X		X
Superfici molto rugose	X				
Morsetti	X				
Quadri elettrici	X				
ID generico	X	X		X	

## Creazione etichette per cavi e fili

1. Premere **Alimentazione** .
2. Premere **Tipo di etichetta**.
3. Selezionare *Cavo* e premere **Invio** .
4. Selezionare 75" (16-10AWG) e premere **Invio** .
5. Premere **Dimensione caratteri di stampa**, selezionare 6pt e premere **Invio** .
6. Digitare: 12345 e premere **Stampa**.
7. Premere i pulsanti laterali per tagliare.

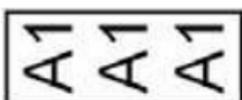
## Serializzazione

1. Iniziare con un display vuoto.
2. Premere **Tipo di etichetta**.
3. Selezionare *Banner Landscape* e premere **Invio** .
4. Digitare: 12345, premere  premere **Seriale e Incremento di 01**.
5. Freccia in basso su *Fine* e freccia destra finché sullo schermo non sarà visualizzato 12347 o digitare 347.
6. Freccia in basso su *Copie* e freccia destra finché sullo schermo non sarà visualizzato 02 o digitare 2 e premere **Invio** .
7. Premere **Stampa**.
8. Tagliare o Stampare le etichette dalla 2° alla 6°.

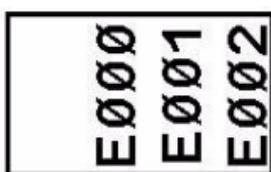
12345	12345	12346	12346	12347	12347
-------	-------	-------	-------	-------	-------

## Creazione di etichette per morsetti

1. Iniziare con un display vuoto.
2. Premere **Tipo di etichetta**
3. Selezionare *Morsetto* e premere **Invio** .
4. Freccia destra finché sullo schermo non sarà visualizzata la scritta *Spaziatura = 2"*. (Freccia destra sul cursore lampeggiante e sul tipo di spaziatura desiderata).
5. Freccia in basso su *Seriale* e freccia destra finché sullo schermo non sarà visualizzato **On**.
6. Freccia in basso su *# di Terminazioni* e freccia destra finché sullo schermo non sarà visualizzato **3**, o digitare **3**.
7. Freccia in basso su *Rotazione* e freccia destra finché la figura non mostrerà una legenda verticale.



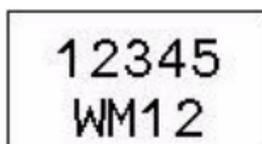
8. Premere **Invio** .
9. Digitare E000 e premere **Stampa**.



\*Utilizzare i numeri di parte Brady M21-500-499 o M21-375-499

## Lunghezza fissa delle etichette con Dimensione automatica

1. Iniziare con un display vuoto.
2. Premere **Tipo di etichetta**.
3. Selezionare *Lunghezza Fissa* e premere **Invio** .
4. Selezionare *Fisso: 2.0"* e premere **Invio** .
5. Premere **Dimensione caratteri di stampa**.
6. Selezionare *Auto*.
7. Digitare 12345, premere **Invio** e digitare WM12.
8. Premere **Stampa**.



## Sostituzione cartuccia per etichette

1. Sbloccare la Leva e premere il **Pulsante di scatto** (sul retro).
2. Rimuovere la cartuccia vecchia.
3. Inserire la nuova cartuccia.
4. Bloccare la leva.



## Assistenza tecnica

Grazie per aver acquistato la stampante per etichette palmare BMP™21 da Brady Corporation.

Per ricevere assistenza tecnica, contattare uno dei seguenti team di assistenza ai numeri:

- 1-888-272-3946 (USA)
- 1-800-263-6719 (Canada)
- [www.bradyeurope.com/services](http://www.bradyeurope.com/services) (Europa)
- 44 1295 228 205 (UK)
- 01 800 112 7239 (Messico)
- 55 11 3604 7729 (Brasile)
- 001-866-748-4424 (America Latina)

Tenere a portata di mano il numero di serie (che si trova nell'involucro della cartuccia) quando contatterete l'assistenza tecnica.

## **STATI UNITI**

**Nota:** il presente apparecchio è stato sottoposto a collaudo ed è risultato conforme ai limiti prescritti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Sezione 15 delle Norme FCC. Tali limiti garantiscono ragionevoli margini di protezione dalle interferenze quando il dispositivo è azionato in ambienti commerciali. Il presente apparecchio genera, impiega e trasmette energia in radiofrequenza e, ove non installato ed utilizzato conformemente al manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento del presente dispositivo in una zona residenziale potrebbe causare interferenze dannose; in tal caso l'utente dovrà provare a correggere dette interferenze a proprie spese. Eventuali variazioni o modifiche non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchio.

## **INDUSTRIA CANADA**

Il presente dispositivo digitale di Classe B soddisfa tutti i requisiti delle Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

## **Direttiva sulle Batterie 2006/66/CE**

È vietato lo smaltimento di batterie come rifiuti urbani indifferenziati. La presente Direttiva stabilisce l'ambito di recupero e riciclo di batterie ed accumulatori utilizzati che dovranno essere raccolti separatamente e riciclati al termine del loro ciclo di vita. Smaltire le batterie conformemente alla normativa locale vigente.

# Nederlands

## Registreer uw printer

Registreer uw printer online op [www.bradycorp.com/register](http://www.bradycorp.com/register).

## Schakel uw printer in

### Batterijen

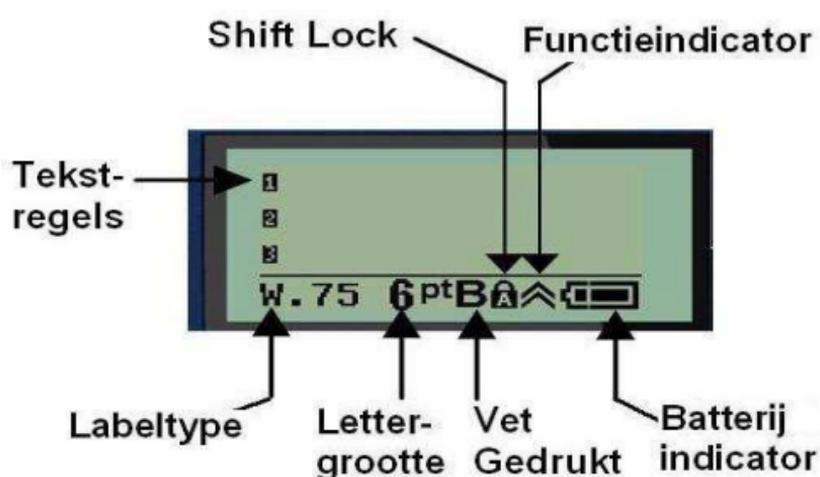
1. Open het batterijvak.
2. Plaats zes AA alkaline-batterijen.
3. Sluit het batterijvak.



### Voor A/C Power

Sluit de *optionele* BMP21-AC voeding aan.

## Weergavescherm



## Toetsenbord

Optie	Toets	Beschrijving
Labeltype		Bevat: Banner Panoramisch. Kabel, Aansluitklem, Patchpaneel, Vaste lengte.
Menu		Bevat: Symbolen, internationale tekens, barcode, bestand, taal en units.
Lettergrootte		Bevat: Auto, 6, 9, 14, 20, 28, 40 (Vet in elke grootte beschikbaar).
Functie		Met de FUNCTION-toets kunnen de gele menu-opties op het toetsenbord worden gebruikt.
Backlight		FUNCTION + SPACE balk.
Barcode		In Menu of FUNCTION + 2.
Shift Lock		FUNCTION + FONT SIZE.
Wissen		FUNCTION + CLEAR toets. (Wist de hele legenda.)
Delete (Verwijderen)		Verwijdert tekst en verlaat menuschermen.
Enter		De Enter-toets dient om menu-selecties te accepteren en om regels in tekst in te voegen.
Feed		FUNCTION + LABEL TYPE.
Internationaal		In Menu of FUNCTION + 6.
Multiprint		FUNCTION + PRINT.
Serieel		FUNCTION + MENU (Serialiseert op basis van cursor-positie. Voor optellen en kopiëren).
Tekens		In Menu of FUNCTION + 1.

## Labelselecties

Applicatie	Nylon	Vinyl voor buiten	Perma-Sleeve	Polyester	Zelfgelamineerd vinyl
Gladde oppervlakken	X	X		X	
Ruw oppervlak	X	X			
Kabel en Draad/kabel	X		X		X
Zeer ruwe oppervlakken	X				
Aansluitklemmen	X				
Patchpaneel	X				
Algemene ID	X	X		X	

## Draad/kabellabels maken

1. Druk op **Power** .
2. Druk op **Label Type**.
3. Kies *Kebel* en druk op **Enter** .
4. Kies *.75"* (16-10AWG) en druk op **Enter** .
5. Druk op **Font Size**, kies 6pt. en druk op **Enter** .
6. Typ: 12345 en druk op **Print**.
7. Druk op de zijknoppen om te Knippen.

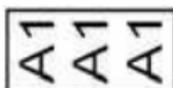
## Serialisatie

1. Begin met een blanco scherm.
2. Druk op **Label Type**.
3. Kies *Banner Panoramisch* en druk op **Enter** .
4. Typ: 12345, druk op , druk op **Serial** en *Verhoog* met 01.
5. Ga met de pijl naar *Einde* en met de pijl naar rechts tot het scherm 12347 weergeeft, of typ 347.
6. Ga met de pijl naar beneden naar *Exemplaren* en met de pijl naar rechts tot het scherm 02 weergeeft, of typ 2 en druk op **Enter** .
7. Druk op **Print**.
8. Snij of Print het 2<sup>e</sup> tot en met 6<sup>e</sup> label.

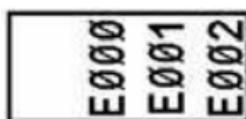
12345	12345	12346	12346	12347	12347
-------	-------	-------	-------	-------	-------

## Labels maken voor aansluitklemmen\*

1. Begin met een blanco scherm.
2. Druk op **Label Type**.
3. Kies *Aansluitklem* en druk op **Enter** .
4. Ga met de pijl naar rechts tot het scherm *Tussenruimte = .2"* weergeeft. (Ga met de pijl naar rechts tot de knipperende cursor en typ de gewenste spatiering in).
5. Ga met de pijl naar beneden tot *Serie* en met de pijl naar rechts tot het scherm **Aan** weergeeft.
6. Ga met de pijl naar *# afsluitigen* en met de pijl naar rechts tot het scherm **3** weergeeft, of typ **3**.
7. Ga met de pijl naar beneden tot *Rotatie* en met de pijl naar rechts tot de afbeelding een verticale legenda weergeeft.



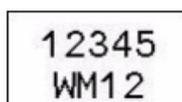
8. Druk op **Enter** .
9. Typ **E000** en druk op **Print**.



\*Gebruik Brady reserveonderdelen M21-500-499 of M21-375-499.

## Vaste lengte-label met Autosize

1. Begin met een blanco scherm.
2. Druk op **Label Type**.
3. Kies *Vaste lengte* en druk op **Enter** .
4. Kies *Vast: 50mm* en druk op **Enter** .
5. Druk op **Font Size**.
6. Kies *Auto*.
7. Typ **12345**, druk op **Enter** en typ **WM12**.
8. Druk op **Print**.



## Labelcartridge vervangen

1. Ontsluit de hendel en druk op de **Releaseknop** (aan de achterzijde).
2. Verwijder de oude cartridge.
3. Plaats een nieuwe cartridge.
4. Sluit de hendel af.



## Technische ondersteuning

Dank u voor de aanschaf van de BMP21 handheld printer van Brady.

Neem voor technische ondersteuning contact met een van de volgende support teams:

- [www.bradyeurope.com/services](http://www.bradyeurope.com/services)
- 1-888-272-3946 (VS)
- 1-800-263-6719 (Canada)
- [www.bradyeurope.com/services](http://www.bradyeurope.com/services) (Europe)
- 44 1295 228 205 (VK)
- 01 800 112 7239 (Mexico)
- 55 11 3604 7729 (Brazilië)
- 001-866-748-4424 (Zuid-Amerika)

Houd uw serienummer (deze bevindt zich in de cartridge-behuizing) gereed wanneer u contact opneemt met onze vertegenwoordigers.

## **EUROPA**

Waarschuwing: dit is een product van Klasse B. Dit product is getest en voldoet aan de beperkingen voor informatietechnologie-apparatuur van Klasse B volgens de CISPR 22 / Europese Standaard EN 55022. De beperkingen voor Klasse B apparatuur zijn opgesteld voor woongebieden en bieden redelijke bescherming tegen storingen met gecertificeerde communicatieapparatuur.



### **Richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische ap-aratuur**

In overeenstemming met de Europese AEEA-richtlijn, dient dit apparaat te worden gerecycled volgens plaatselijke richtlijnen.

### **Richtlijn voor batterijen 2006/66/EC**

Batterijen mogen niet als ongescheiden afval worden weggegooid. Deze richtlijn stelt het kader vast voor het inleveren en verwerken van gebruikte batterijen en accu's die aan het eind van hun levensduur gescheiden dienen te worden ingezameld en verwerkt. Gooi batterijen weg volgens de bij u geldende plaatselijke richtlijnen.

# Portugues

## Registre a sua impressora

Registre a sua impressora on-line em  
[www.bradycorp.com/register](http://www.bradycorp.com/register).

## Ligue a sua impressora

### **Baterias**

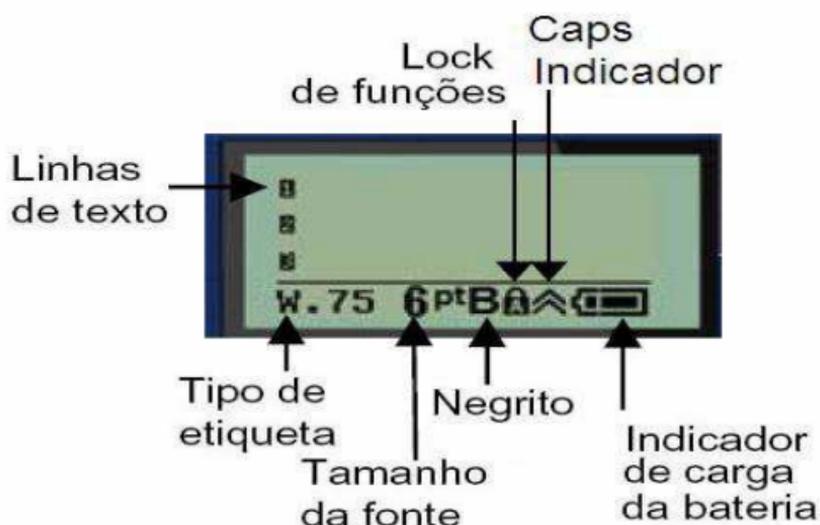
1. Abra o compartimento de baterias.
2. Insira seis baterias alcalinas AA.
3. Feche o compartimento de baterias.



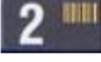
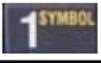
### **Alimentação CA**

Conecte a fonte de alimentação *opcional* BMP21-AC.

## Tela



## Teclado

Opção	Tecla	Descrição
Tipo de etiqueta		Inclui: Banner horizontal, Fio, Bloco terminal, Patch Panel, Comprimento fixo, Banner vertical.
Menu		Inclui: Símbolos, Caracteres internacionais, Código de barras, Arquivo, Idioma e Unidades.
Tamanho da fonte		Inclui: Auto, 6, 9, 14, 20, 28, 40 (Negrito disponível em todos os tamanhos).
Função		A tecla FUNÇÃO proporciona acesso às opções do menu projetadas em amarelo no teclado.
Luz de fundo		FUNÇÃO + tecla SPACE.
Código de barras		No Menu ou FUNÇÃO + 2.
CAPS Lock		FUNÇÃO + FONT SIZE.
Apagar		FUNÇÃO + tecla CLEAR. (Apaga toda a legenda).
Excluir		Exclui o texto e sai das telas do menu.
Enter		A tecla Enter funciona para aceitar escolhas com menus e para adicionar linhas adicionais ao texto.
Alimentação		FUNÇÃO + LABEL TYPE.
Internacional		No Menu ou FUNÇÃO + 6.
Multi-impressão		FUNÇÃO + PRINT.
Serial		FUNÇÃO + MENU (Serializa com base no local do cursor. Permite criar números adicionais e cópias).
Símbolos		No Menu ou FUNÇÃO +1.

## Tabela de seleção de etiquetas

Aplicação	Nylon	Vinil externo	Perma-Sleeve	Poli-éster	Vinil auto-laminável
Superfícies lisas	X	X		X	
Superfícies texturizadas	X	X			
Fios e cabos	X		X		X
Superfícies altamente texturizadas	X				
Blocos terminais	X				
Patch Panel	X				
ID Geral	X	X		X	

## Como criar etiquetas de fios

1. Pressione **Ligar** .
2. Pressione **Label Type**.
3. Selecione *Fio* e pressione **Enter** .
4. Selecione *.75"* (16-10AWG) e pressione **Enter** .
5. Pressione **Font Size**, selecione 6pt. e pressione **Enter** .
6. Digite: Pressione os botões laterais para Cortar.

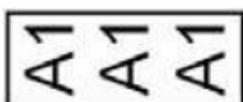
## Serialização

1. Comece com uma tela sem nada. tela limpa.
2. Pressione **Label Type**.
3. Selecione *Banner Horizontal* e pressione **Enter** .
4. Digite: 12345, pressione , pressione **Serial e Adicionar 01**.
5. Seta para baixo até o *Fim* e seta para a direita até a tela exibir **12347** ou digite **347**.
6. Seta para baixo até *Cópias* e seta para direita até a tela exibir **02** ou digite **2** e pressione **Enter** .
7. Pressione **Print**.
8. Cortar ou Imprimir da 2ª até a 6ª etiqueta.

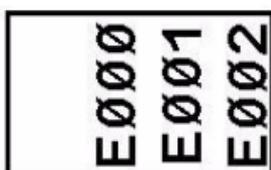
12345	12345	12346	12346	12347	12347
-------	-------	-------	-------	-------	-------

## Como criar etiquetas de blocos terminais\*

1. Comece com uma tela limpa.
2. Pressione **Label Type**.
3. Selecione *Bloco terminal* e pressione **Enter** .
4. Seta para direita até a tela exibir *Espaçar = .2"*.  
(Seta para direita até o cursor piscando e digite o espaçamento desejado).
5. Seta para baixo até No de *Série* e seta para direita até a tela exibir **On**.
6. Seta para baixo até *# de Terminais* e seta para a direita até a tela exibir **3** ou tipo **3**.
7. Seta para baixo até *Rotação* e seta para a direita até a imagem exibir uma legenda vertical.



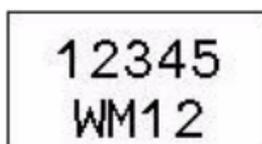
8. Pressione **Enter** .
9. Digite E000 e pressione **Print**.



\*Use os itens Brady M21-500-499 ou M21-375-499.

## Etiqueta com largura fixa com auto-ajuste

1. Comece com uma tela limpa.
2. Pressione **Label Type**.
3. Selecione *Largura Fixa* e pressione **Enter** .
4. Selecione *Fixo: 2.0"* e pressione **Enter** .
5. Pressione **Font Size**.
6. Selecione *Auto*.
7. Digite 12345, pressione **Enter** e digite WM12.
8. Pressione **Print**.



## Como trocar o cartucho de etiquetas

1. Destrave a alavanca e empurre o **Botão de liberação** (na parte traseira).
2. Remova o cartucho velho.
3. Insira um novo cartucho.
4. Alavanca de travamento.



## Assistência técnica

Obrigado por adquirir a impressora portátil BMP21 da Brady Corporation.

Para assistência técnica, entre em contato com uma das equipes de suporte de sistemas em:

- 1-888-272-3946 (EUA)
- 1-800-263-6719 (Canadá)
- [www.bradyeurope.com/services](http://www.bradyeurope.com/services) (Europe)
- 44 1295 228 205 (RU)
- 01 800 112 7239 (México)
- 55 11 3604 7729 (Brasil)
- 001-866-748-4424 (América Latina)

Tenha o seu número de série (localizado dentro do compartimento do cartucho) disponível ao entrar em contato com nossos representantes.

## **EUROPA**

Aviso – Isto é um produto da Classe B. Este produto foi testado e confirmado que cumpre com os limites para os Equipamentos de Tecnologia da Informação da Classe B em conformidade com a Norma Européia CISPR 22 / EN 55022. Os limites para equipamento da Classe B foram estabelecidos para ambientes residenciais típicos que fornecem uma proteção razoável contra a interferência de outros dispositivos de comunicação licenciados.



### **Diretriz sobre Desperdícios em Equipamentos Elétricos e Eletrônicos**

Em conformidade com a Diretriz da WEEE Européia, este dispositivo tem que ser reciclado em conformidade com os regulamentos locais.

### **Diretriz 2006/66/EC para Baterias**

Os usuários de baterias não devem descartá-las como resíduos municipais não classificados. Esta Diretriz determina o marco de trabalho para a devolução e a reciclagem das baterias e acumuladores usados que devem ser coletados separadamente e reciclados no fim da sua vida útil. Você deve descartar as baterias de acordo com os regulamentos locais.

# Čeština

## Návod k rychlému uvedení do provozu

### Zaregistrujte si vaši tiskárnu

Vaši tiskárnu si můžete zaregistrovat na adrese [www.bradycorp.com/register](http://www.bradycorp.com/register).

### Spuštění vaší tiskárny

#### Baterie

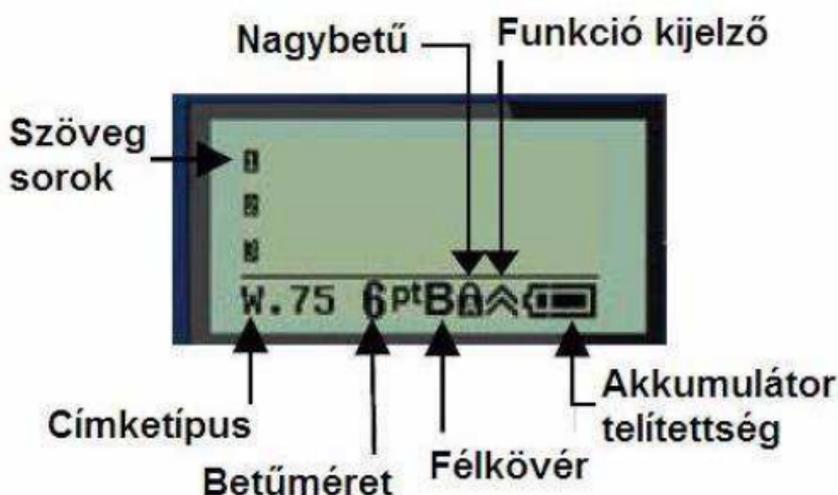
1. Otevřete schránku na baterie.
2. Vložte šest alkalických baterií typu AA.
3. Uzavřete schránku na baterie.



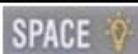
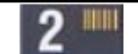
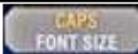
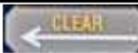
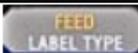
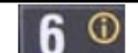
#### Střídavé napájení ze sítě

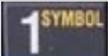
Připojte napájecí zdroj BMP21-A, který je součástí volitelného příslušenství.

### Obrazovka displeje



## Klávesnice

Опции	Клавиш	Описание
Typ štítku		Obsahuje následující možnosti: Banner Landscape (podklad), Wire (vodič), Terminal Block (svorkovnice), Patch Panel (propojovací panel), Fixed Length (pevná délka), Banner Portrait (portrét).
Menu		Obsahuje následující možnosti: Symbols (symboly), International Characters (mezinárodní znaky), Barcode (čárkový kód), File (soubor), Language and Units (jazyk a jednotky).
Velikost písma		Obsahuje následující možnosti: Auto, 6, 9, 14, 20, 28, 40 (U každé velikosti je k dispozici tučné písmo.)
Funkce		Klávesa FUNCTION (funkce) poskytuje přístup ke žlutě označeným volbám menu na klávesnici.
Podsvícení		Klávesa FUNCTION + SPACE (prostor).
Čárkový kód		V menu nebo FUNCTION + 2.
CAPS Lock (přepnutí na velká písmena)		FUNCTION + FONT SIZE (velikost písma).
Clear (vymazání)		Klávesa FUNCTION + CLEAR. (Vymaže celý popis.)
Delete (vymazání))		Vymaže text a provede výstup z obrazovek menu.
Enter (vstup)		Klávesa Enter se používá pro potvrzování voleb z menu a přidávání dalších řádků k textu.
Feed (dodávka)		FUNCTION + LABEL TYPE (typ štítku).
Mezinárodní		V menu nebo FUNCTION + 6.
Vícenásobný tisk		FUNCTION + PRINT (tisk).

Опции	Клавиш	Описание
Sériový režim		FUNCTION + MENU (provádí postupný tisk na základě umístění kurzoru. Umožňuje přidávání a kopie.)
Symbols		V menu nebo FUNCTION +1.

### Tabulka pro volbu štítku

Způsob použití	Nylon	Vinyl pro venkovní prostředí	Permanávlek	Polyester	Samolaminovací vinyl
Hladké plochy	X	X		X	
Povrch s texturou	X	X			
Kabel a vodič	X		X		X
Vysoce strukturovaný povrch	X				
Svorkovnice	X				
Propojovací panel	X				
Celková identifikace	X	X		X	

### Vytváření štítků pro vodiče

1. Stiskněte tlačítko **Power** (zapnutí) .
2. Stiskněte tlačítko **Label Type** (typ štítku).
3. Zvolte možnost **Wire** (vodič) a stiskněte tlačítko **Enter** .
4. Zvolte možnost **.75"** (16-10AWG) a stiskněte tlačítko **Enter** .
5. Stiskněte tlačítko **Font Size** (velikost písma), zvolte **6pt.** a stiskněte tlačítko **Enter** .
6. Zadejte: **12345** a stiskněte **Print** (tisk).
7. Stiskněte boční tlačítka, aby se provedlo odřezání.

### Postupný tisk

1. Začněte s prázdným displejem.
2. Stiskněte tlačítko **Label Type** (typ štítku).
3. Zvolte možnost **Banner Landscape** a stiskněte tlačítko **Enter** .
4. Zadejte: **12345**, stiskněte , potom **Serial** a **Increment** (přírůstek) o **01**.

- Pomocí klávesy se šipkou dolů nastavte End (konec) a pomocí pravé šipky na obrazovce nastavte 12347 nebo zadejte 347.
- Pomocí klávesy se šipkou dolů nastavte Copies (kopie) a pravou šipkou na obrazovce nastavte 02 nebo zadejte 2 a stiskněte tlačítko **Enter** .
- Stiskněte tlačítko **Print**.
- Buď odřízněte nebo vytiskněte druhý až šestý štítek.

12345	12345	12346	12346	12347	12347
-------	-------	-------	-------	-------	-------

### Vytváření štítků pro svorkovnice\*

- Začněte s prázdným displejem.
- Stiskněte tlačítko **Label Type** (typ štítku).
- Zvolte možnost **Terminal Block** (svorkovnice) a stiskněte tlačítko **Enter** .
- Pomocí tlačítka se šipkou vpravo nastavte *Spacing* = .2" (hustota = 2). (Proveďte pravou šipkou nastavení na blikající kurzor a zadejte požadovanou hustotu).
- Pomocí klávesy se šipkou dolů nastavte *Serial* (postupný tisk) a pomocí klávesy se šipkou vpravo nastavte na obrazovce *On*.
- Pomocí klávesy se šipkou dolů nastavte *# of Terminations* (počet ukončení) a pomocí klávesy se šipkou vpravo na obrazovce nastavte 3 nebo zadejte 3.
- Pomocí klávesy se šipkou dolů nastavte *Rotation* (otáčení) a pomocí klávesy se šipkou vpravo nastavte zobrazení svislého popisu.
- Stiskněte tlačítko **Enter** .
- Zadejte E000 a stiskněte tlačítko **Print**.



\*Používejte díly Brady s číslem M21-500-499 nebo M21-375-499.

### Štítek s pevnou délkou s automatickou velikostí

- Začněte s prázdným displejem.
- Stiskněte tlačítko **Label Type** (typ štítku).
- Zvolte možnost **Fixed Length** pevná délka a stiskněte tlačítko **Enter** .

4. Zvolte možnost Fixed: 2.0" (pevná 2,0) a stiskněte tlačítko **Enter** .
5. Stiskněte tlačítko **Font Size** (velikost písma).
6. Zvolte možnost *Auto*.
7. Zadejte 12345, stiskněte tlačítko **Enter**  a zadejte WM12.

12345 WM12
---------------

8. Stiskněte tlačítko **Print**.

## Výměna zásobníku štítků

1. Odjistěte páčku a stiskněte tlačítko pro uvolnění (vzadu).
2. Vyndejte starý zásobník.
3. Vložte nový zásobník.
4. Zajistěte páčku.



## Technická pomoc

Děkujeme vám za to, že jste si zakoupili ruční tiskárnu BMP21 od firmy Brady Corporation.

Prosíme, v případě potřeby technické pomoci se obraťte na jeden s následujících týmů pro podporu systému:

- [www.bradyeurope.com/services](http://www.bradyeurope.com/services) (Evropa)
- 44 1295 228 205 (Spojené království)

Prosíme, při kontaktování našich zástupců mějte k dispozici vaše výrobní číslo (umístěno uvnitř prostoru zásobníku).

## **SPOJENÉ STÁTY**

**Poznámka:** Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že podle kapitoly 15 předpisů FCC splňuje mezní hodnoty pro digitální zařízení třídy B. Tyto mezní hodnoty byly navrženy, aby poskytly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení, pokud přístroj bude používán jako komerční zařízení. Toto zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud nebude nainstalováno a používáno ve shodě s tímto návodem k obsluze, může vyvolávat škodlivé rušení rádiové komunikace. Provoz tohoto zařízení v obytných oblastech může způsobovat škodlivé rušení a od uživatele bude v takovém případě vyžadováno, aby toto rušení odstranil na své vlastní náklady.

Změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny stranou zodpovědnou za dodržování shody, by mohly mít za následek zrušení oprávnění uživatele na provozování tohoto zařízení.

## **PRŮMYSL KANADA**

Toto digitální zařízení třídy B splňuje všechny požadavky kanadských předpisů pro zařízení způsobující rušení. Cet appareil numerique de la classe B respecte toutes les exigences du Reglement sur le Materiel Brouilleur du Canada.

## **Směrnice pro baterie 2006/66/EC**

Uživatel baterií nesmí staré baterie likvidovat jako netříděný domovní odpad. Tato směrnice určuje rámec pro vrácení a recyklaci použitých baterií a akumulátorů, které je třeba na konci životnosti ukládat zvlášť a recyklovat. Prosíme, baterie likvidujte v souladu s vašimi místními předpisy.

# Magyar

## Gyorstájékoztató

### Regisztrálja nyomtatóját

Az alábbi honlapon regisztrálhatja nyomtatóját  
[www.bradyeurope.com/register](http://www.bradyeurope.com/register).

### A nyomtató energiaellátása

#### Elemek

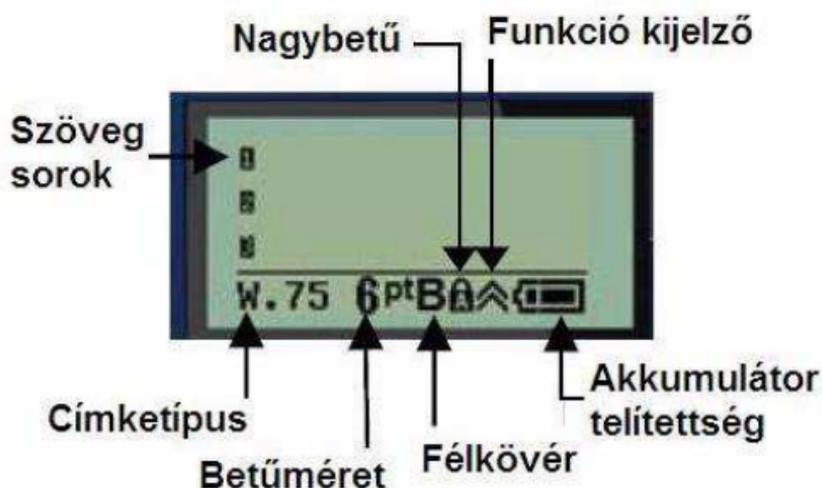
1. Nyissa ki az elemtartót.
2. Helyezzen be 6 db ceruzaelemet vagy azonos méretű akkumulátort.
3. Zárja be az elemtartót.



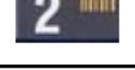
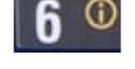
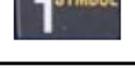
#### Áramvételezés hálózatról

Használja az opcióként megvásárolható BMP21-AC adaptert.

### LCD kijelző



## Billentyűzet

Орціо	Клавиш	Leírás
Címketípus		Választható: Felirat (fekvő), Kábeljelölés, Kapcsolótáblák, Patch Panel, Fix hosszúság, Felirat (álló)
Menü		Választható: Szimbólumok, Nemzetközi karakterek, Vonalkódok, Fájlok, Nyelvek és Egységek.
Betűméret		Tartalma: Auto, 6, 9, 14, 20, 28, 40 (Félkövér választható minden méretnél.)
Funkció		A FUNCTION gombbal elérhető az összes, a billentyűzeten sárgával jelölt menü.
Megvilágítás		FUNCTION + SPACE gomb.
Vonalkód		A menüben érhető el vagy FUNCTION + 2-es gomb.
Nagybetű		FUNCTION + FONT SIZE gombok.
Törlés		FUNCTION + CLEAR gombok. (Az egész képernyőt törli)
Törlés		Szöveget töröl és kilép a képernyő menüből.
Megerősítés		Ezzel a gombbal megerősíthetjük választásunkat a menüben illetve megkezdhetünk másik sort.
Címketovábbítás		FUNCTION + LABEL TYPE.
Nemzetközi karakterek		A menüben érhető el vagy FUNCTION + 6-os gomb.
Nyomtatás többszörözés		FUNCTION + PRINT.
Sorozatszámzás		FUNCTION + MENU (Sorozatszámzás a kurzor pozíciója alapján. Mind növekvő, mind többszöröző módban működik.)
Szimbólumok		A menüben érhető el vagy FUNCTION +1-es gomb.

## Címke kiválasztási Útmutató

Applikáció	Nylon	Kültéri Vinyl	Zsugorcső	Poliészter	Ön-amináló Vinyl
Sima felületek	X	X		X	
Egyenetlen felületek	X	X			
Kábel- és huzal jelölés	X		X		X
Alacsony tapadás	X				
Kapcsoló táblák	X				
Patch Panel	X				
Általános jelölés	X	X		X	

## Kábeljelölő címke készítése

1. Nyomja meg a **Power**  billentyűt.
2. Nyomja meg a **Label Type** billentyűt.
3. Válassza a **Wire** funkciót és nyomja meg az **Enter**  billentyűt.
4. Válassza a **.75"** (16-10AWG) és nyomja meg az **Enter**  billentyűt.
5. Nyomja meg a **Font Size** billentyűt, válassza a 6-os méretet és nyomja meg az **Enter**  billentyűt.
6. Gépelje be az adatokat és nyomja meg a **Print** billentyűt.
7. Nyomja meg a készülék oldalán a vágót és válassza le a címkét.

## Sorozatszámozás

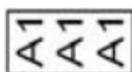
1. Legyen üres a képernyő.
2. Nyomja meg a **Label Type** billentyűt.
3. Válassza a **Banner Landscape** funkciót és nyomja meg az **Enter**  billentyűt.
4. Gépelje be: 12345, nyomja meg a , billentyűt, válassza a **Serial** billentyűt és az **Increment**-et állítsa 01-re.
5. A lefelé nyíllal menjen az **End** kiírásig és a jobbra nyíllal addig, amíg eléri az 12347-et vagy billentyűzze be, hogy 347.

- A lefelé nyíllal menjen a Copies részig és a jobbra nyíllal, amíg a képernyőn megjelenik a 02 vagy üsse be, hogy 2 és nyomja meg az **Enter**  billentyűt.
- Nyomja meg a **Print** billentyűt.
- Vágjon minden címke után vagy nyomtassa ki egyben mind a 6 címkét.

12345	12345	12346	12346	12347	12347
-------	-------	-------	-------	-------	-------

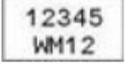
### **Kapcsoló tábla címke nyomtatása\***

- Legyen üres a képernyő.
- Nyomja meg a Label Type billentyűt.
- Válassza a Terminal Block lehetőséget és nyomja meg az **Enter**  billentyűt.
- Jobb nyíllal navigáljon, amíg meg nem jelenik a Spacing = .2". (Jobb nyíllal villogó kurzor és gépelje be a kívánt távolságot).
- Lefelé nyíllal menjen a Serial lehetőséghez és a jobbra nyíllal amíg a képernyőn nem tűnik fel az On.
- Lefelé nyíllal menjen a # of Terminations lehetőséghez és a jobbra nyíllal amíg a képernyőn nem látja a 3-at, vagy gépelje be 3.
- Lefelé nyíllal menjen a Rotation lehetőségig és a jobbra nyíllal amíg a képernyőn megjelenik a függőleges felirat.
- Nyomja meg az **Enter**  billentyűt.
- Gépelje be E000 és nyomja meg a **Print** billentyűt.



\*Használja az M21-500-499 vagy M21-375-499 címkeanyagot.

## Fix hosszúságú címke automatikus méretezéssel

1. Legyen üres a képernyő.
2. Nyomja meg a **Label Type** billentyűt.
3. Válassza a *Fixed Length* lehetőséget és nyomja meg az **Enter**  billentyűt.
4. Válassza a *Fixed: 2.0"* lehetőséget és nyomja meg az **Enter**  billentyűt.
5. Nyomja meg a **Font Size** billentyűt.
6. Válassza ki az *Auto* lehetőséget.
7. Gépelje be, hogy 12345, nyomja meg az **Enter**  billentyűt és gépelje be, hogy WM12.
8. Nyomja meg a **Print** billentyűt. 

## A címkekazetta cseréje

1. Fordítsa el a lezárót és nyomja meg a nyomtató hátulján lévő kiemelőt.
2. Vegye ki a használt címkekazettát.
3. Helyezze be az új kazettát.
4. Zárja le a karral



## Technikai segítség

Köszönjük, hogy a BMP21-es hordozható nyomtatót választotta.

Amennyiben technikai segítségre van szüksége, keresse Brady forgalmazóját vagy lépjen velünk kapcsolatba:

- [www.bradyeurope.com/services](http://www.bradyeurope.com/services)

Hívásakor fontos, hogy nyomtatója sorozatszámja elérhető legyen (megtalálja a címkekazetta tartó alján)

### ***2006/66/EC Direktíva a használt elemek kezelésére***

Az elemek használói nem helyezhetik a használt elemeket a szokásos kommunális hulladékgyűjtőkbe. A fenti Direktíva meghatározza a használt elemek és akkumulátorok összegyűjtésére és újrahasznosítására vonatkozó előírások főbb szabályait. Kérjük, hogy minden esetben vegye figyelembe a helyi szabályozásokat és előírásokat.

# Polski

## Rejestracja drukarki

Zarejestruj drukarkę online na  
[www.bradycorp.com/register](http://www.bradycorp.com/register).

## Zasilanie drukarki

### **Bateria**

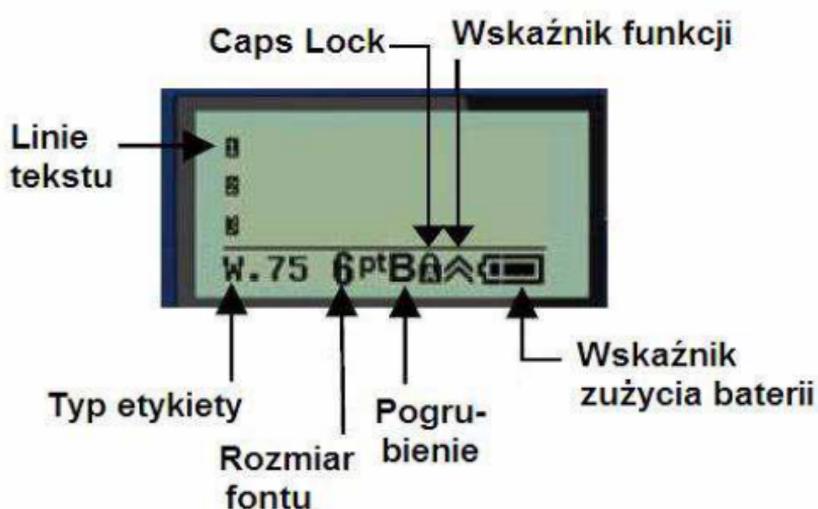
1. Otwórz pomieszczenie baterii.
2. Umieść 6 baterii alkalicznych AA.
3. Zamknij pomieszczenie baterii.



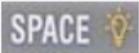
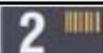
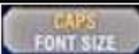
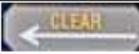
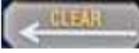
### **Zasilanie sieciowe**

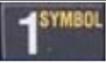
Przyłącz opcjonalny zasilacz BMP21-AC.

## Wyświetlacz



## Klawiatura

Орса	Клавиш	Орiс
Label Type (typ etykiety)		Obejmuje: Banner Landscape (baner poziomy), Wire (oznacznik przewodu), Terminal Block (listwa zaciskowa), Patch Panel, Fixed Length (długość zadana), Banner Portrait (baner pionowy).
Menu		Obejmuje: Symbols (symbole), International Characters (znaki międzynarodowe), Barcode (kod kreskowy), File (plik), Language (język), Units (jednostki).
Font Size (rozmiar fontu)		Obejmuje: Auto, 6, 9, 14, 20, 28, 40, pogrubienie dla każdego rozmiaru.
Function (funkcja)		Klawisz FUNCTION umożliwia dostęp do opcji menu oznaczonych na klawiszach żółtym kolorem.
Backlight (podświetlenie)		Należy nacisnąć FUNCTION i SPACE ( <i>spacja</i> ).
Barcode (kod kreskowy)		Dostępna w MENU lub przez naciśnięcie FUNCTION + 2.
CAPS Lock		Należy nacisnąć FUNCTION + FONT SIZE.
Clear (wyczyść)		Usuwa całą legendę. Należy nacisnąć FUNCTION + CLEAR.
Delete (usuń)		Powoduje usunięcie tekstu i wyjście z menu.
Enter		Powoduje zatwierdzenie wyboru i dodanie kolejnego wiersza do tekstu.
Feed (wysuń)		Należy nacisnąć FUNCTION + LABEL TYPE.

Opcja	Клавиш	Opis
International (międzynarodowe)		Dostępna w MENU lub przez naciśnięcie FUNCTION + 6.
Multi-Print (wydruk wielokrotny)		Należy nacisnąć FUNCTION + PRINT.
Serial (serializacja)		Powoduje serializację odpowiednio do pozycji kursora. Umożliwia przyrastanie wartości i kopiowanie. Należy nacisnąć FUNCTION + MENU.
Symbols (symbole)		Dostępna w MENU lub przez naciśnięcie FUNCTION + 1.

### Tabela doboru etykiet

Zastoso- wanie	Nylon	Winył do zas- tos. zewn	Koszulki termo- kurcz- liwe	Poli- ester	Samola- minujące (winył)
Powierzchnie gładkie	X	X		X	
Powierzchnie niegładkie	X	X			
Kable i przewody	X		X		X
Powierzchnie silnie niegładkie	X				
Listwy zaciskowe	X				
Patch panele	X				
Ogólna identyfikacja	X	X		X	

## Sporządzanie oznaczników przewodów

1. Naciśnij **Power** .
2. Naciśnij **Label Type**.
3. Wybierz **Wire** i naciśnij **Enter** .
4. Wybierz **.75"** (16-10AWG) i naciśnij **Enter** .
5. Naciśnij **Font Size**, wybierz **6pt.** i naciśnij **Enter** .
6. Wpisz: **12345** i naciśnij **Print**.
7. Naciśnij przycisk znajdujący się z boku, aby odciąć etykietę.

## Serializacja

1. Rozpocznij z czystym ekranem wyświetlacza.
2. Naciśnij **Label Type**.
3. Wybierz **Banner Landscape** i naciśnij **Enter** .
4. Wpisz: **12345**, naciśnij , naciśnij **Serial** i **Increment** (przyrost) o **01**.
5. Naciskając strzałkę „w dół” przejdź do **End** (wartość końcowa) a następnie naciskaj strzałkę „w prawo” aż do pojawienia się na ekranie **12347** lub wpisz **347**.
6. Przejdź strzałką „w dół” do **Copies** (kopie) i strzałką „w prawo” do pojawienia się **02** lub wpisz **2** i naciśnij **Enter** .
7. Naciśnij **Print**.
8. Odetnij lub drukuj kolejne etykiety od drugiej do szóstej.

12345	12345	12346	12346	12347	12347
-------	-------	-------	-------	-------	-------

## Sporządzanie etykiet na listwę zaciskową\*

1. Rozpocznij z czystym ekranem wyświetlacza.
2. Naciśnij **Label Type**.
3. Wybierz **Terminal Block** i naciśnij **Enter** .
4. Przejdź strzałką „w prawo” aż do pojawienia się na ekranie **Spacing** (odstęp) = **2"**. (Przejdź strzałką „w prawo” do pulsującego kursora i wpisz żądany odstęp).
5. Przejdź strzałką „w dół” do **Serial** i strzałką „w prawo” aż do pojawienia się na ekranie „**On**”.
6. Przejdź strzałką „w dół” do **# of Terminations** (ilość zacisków) i strzałką „w prawo” aż do pojawienia się na ekranie **3**. lub wpisz **3**.
7. Przejdź strzałką „w dół” do **Rotation** (rotacja) i strzałką „w prawo” aż do pojawienia się na ekranie obrazu z legendą pionową.

8. Naciśnij **Enter**  .
9. Wpisz E000 i naciśnij **Print**.



\*Zastosuj etykiety BRADY M21-500-499 lub M21-275-499

### Etykiety o zadanej długości z rozmiarem Auto

1. Rozpocznij z czystym ekranem wyświetlacza.
2. Naciśnij **Label Type**.
3. Wybierz *Fixed Length* (długość zadana) i naciśnij **Enter**  .
4. Wybierz *Fixed: 2"* i naciśnij **Enter**  .
5. Naciśnij **Font Size**.
6. Wybierz *Auto*.
7. Wpisz 12345, naciśnij **Enter**  wpisz WM12.
8. Naciśnij **Print**.



### Wymiana kasy z etykietami

1. Odblokuj i naciśnij Przycisk zwalniający (pod spodem).
2. Wyjmij zużyta kasetę.
3. Umieść nową kasetę.
4. Zablokuj.



## **Pomoc techniczna**

BRADY Slovakia (Central, Eastern & Southeastern Europe)

Na Pántoch 18

83106 Bratislava

Tel: +421 2 3300 4800

Fax: +421 2 3300 4801

[central\\_europe@bradycorp.com](mailto:central_europe@bradycorp.com)

# Română

## Ghid de pornire rapidă

### Înregistrați imprimanta

Înregistrați imprimanta la  
[www.bradycorp.com/register](http://www.bradycorp.com/register).

### Porniți imprimanta

#### Baterii

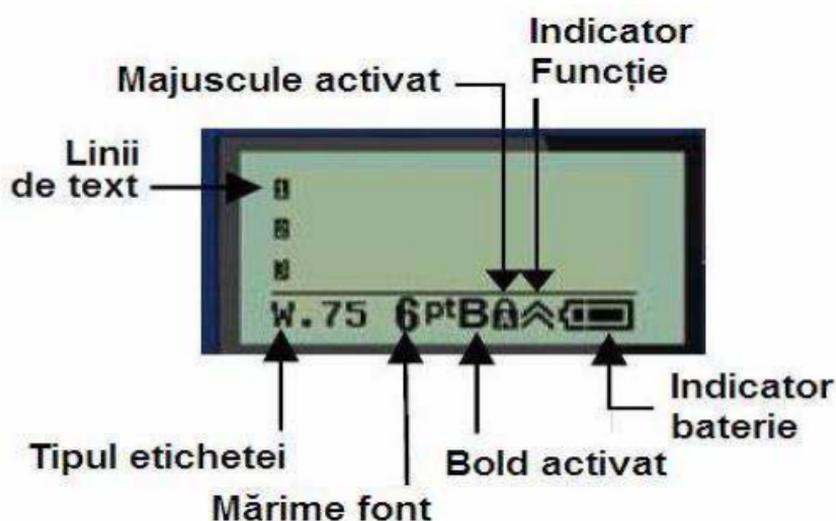
1. Deschideți compartimentul bateriilor.
2. Insezați 6 baterii alcaline AA.
3. Închideți compartimentul bateriilor.



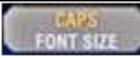
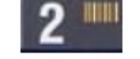
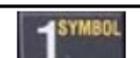
#### Conectarea la o sursă de curent alternativ

Folosiți sursa de alimentare BMP21-AC. Aceasta se achiziționează separat.

### Ecranul LCD



## Tastatura

Opțiuni	Клавиш	Descrierea
Label Type (Tipul etichetei)		Include: Banner Orizontal, Cablu, Terminal Block, Patch Panel, Lungime Fixă, Banner Vertical.
Menu (Meniu)		Include: Simboluri, Caractere internaționale, Cod de bare, Fișiere, Limbi și Unități de măsură.
Font Size (Mărimea fontului)		Include: Auto, 6, 9, 14, 20, 28, 40 (in fiecare mărime există și variantă Bold.)
Function (Funcție)		Cu ajutorul tastei FUNCTION se pot accesa opțiunile marcate cu galben pe tastatură.
Backlight (Iluminare)		Tastele FUNCTION + SPACE.
Barcode (Cod de bare)		În Meniu sau tastele FUNCTION + 2.
CAPS Lock		FUNCTION + FONT SIZE.
Clear (Ștergere totală)		Tastele FUNCTION + CLEAR. (Șterge totul pe ecran.)
Delete (Ștergere)		Șterge texte și revine din meniu.
Enter		Apăsând tasta ENTER se acceptă opțiunile de meniu sau se adaugă un rând nou pe ecran.
Feed (Avans)		FUNCTION + LABEL TYPE.
International (Caractere est europene)		În Meniu sau tastele FUNCTION + 6.
Multi-Print (Tipărire mulriplă)		FUNCTION + PRINT.
Serial (Serializare)		FUNCTION + MENU (Incrementează în poziția cursorului. Se pot seta incrementul și numărul de copii.)
Symbols (Simboluri)		În Meniu sau FUNCTION +1.

## Tabel de selectare al etichetelor

Aplicația	Nylon	Vinil Exterior	Perma-Sleeve	Poli-ester	Self Lam Vinil
Suprafață Plată	X	X		X	
Suprafață Texturată	X	X			
Cablu și Sârmă	X		X		X
Suprafață foarte texturată	X				
Terminal Blocks	X				
Patch Panel	X				
Identificare generală	X	X		X	

## Crearea etichetelor pentru Cablu

1. Apăsați **Power** .
2. Apăsați **Label Type**.
3. Selectați **Wire** și apăsați **Enter** .
4. Selectați **.75"** (16-10AWG) și apăsați **Enter** .
5. Apăsați **Font Size**, selectați **6pt.** și apăsați **Enter** .
6. Tastați: **12345** și apăsați **Print**.
7. Apăsați butoanele laterale ca să tăiați eticheta.

## Serializare

1. Începeți cu un ecran gol.
2. Apăsați **Label Type**.
3. Selectați **Banner Landscape** și apăsați **Enter** .
4. Tastați: **12345**, apăsați , apăsați **Serial** și selectați **Increment** cu **01**.
5. Apăsați **Săgeată Jos** la **End** și **Săgeată Dreapta** până pe ecran apare **12347** sau tastați **347**.
6. Apăsați **Săgeată Jos** la **Copies** și **Săgeată Dreapta** până pe ecran apare **02** sau tastați **2** și apăsați **Enter** .
7. Apăsați **Print**.
8. Tăiați sau Tipăriți în continuu restul etichetelor.

12345	12345	12346	12346	12347	12347
-------	-------	-------	-------	-------	-------

## Crearea etichetelor Terminal Block\*

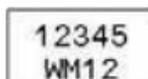
1. Începeți cu un ecran gol.
2. Apăsați **Label Type**.
3. Selectați *Terminal Block* și apăsați **Enter** .
4. Săgeată Dreapta până apare Spacing = .2".  
(Săgeată Dreapta la cursor și tastați spațierea dorită).
5. Săgeată Jos la Serial și Săgeată Dreapta până apare On.
6. Săgeată Jos la # of Terminations și Săgeată Dreapta până apare 3, sau tastați 3.
7. Săgeată Jos la Rotation și Săgeată Dreapta până se afișează formatul vertical.
8. Apăsați **Enter** .
9. Tastați E000 și apăsați **Print**.



\*Folosiți casetele Brady M21-500-499 sau M21-375-499

## Etichete cu lungime fixă cu dimensiune automată

1. Începeți cu un ecran gol.
2. Apăsați *Label Type*.
3. Selectați *Fixed Length* și apăsați **Enter** .
4. Selectați *Fixed: 2.0"* și apăsați **Enter** .
5. Apăsați **Font Size**.
6. Selectați **Auto**.
7. Tastați 12345, apăsați **Enter** și tastați WM12.
8. Apăsați **Print**.



## Înlocuirea casetei de etichetă

1. Dechideți maneta și apăsați Butonul de ejectare (în sus).
2. Scoateți caseta veche.
3. Inserați caseta nouă.
4. Închideți maneta



## Asistență tehnică

Vă mulțumim că ați ales imprimanta portabilă BMP21, un produs al companiei Brady Corporation.

Pentru asistență tehnică apăsați la :

- Partenerul Brady de la care ați cumpărat produsul
- [www.bradyeurope.com/services](http://www.bradyeurope.com/services)
- +421 2 33 004 800 (Slovacia)

Vă rugăm să aveți la îndemână numărul serial al imprimantei (aflată în locația casetei) când contactați reprezentanții firmei noastre.

## ***Directiva 2006/66/EC privind bateriile***

Utilizatorii finali nu au voie să arunce bateriile decât în locurile special amenajate. Directiva determină un cadru pentru returnarea și reciclarea bateriilor și acumulatorilor uzati, care trebuie să fie colectati separat și reciclati la sfârșitul duratei de viață. Vă rugăm să aruncați bateriile în conformitate cu reglementările locale.

# Slovaščina

## Návod na použitie

### Zaregistrujte svoju tlačiareň

Zaregistrujte svoju tlačiareň online na adrese [www.bradycorp.com/register](http://www.bradycorp.com/register).

### Zapnutie tlačiarne

#### Batérie

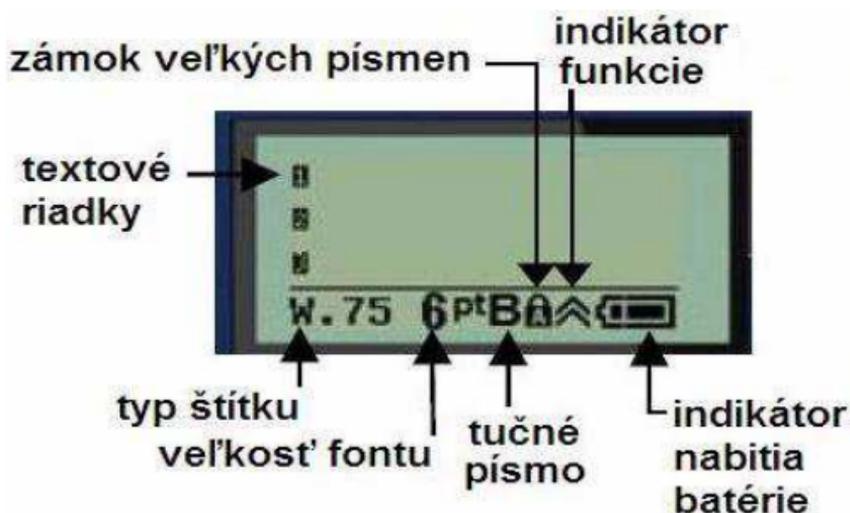
1. Otvorte schránku batérií.
2. Vložte šesť alkalických batérií rozmeru AA.
3. Uzavrite schránku batérií.



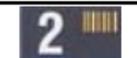
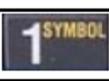
#### Striedavý prúd

Zapojte sieťový diel zvláštnej výbavy **BMP21-AC**.

### Obrazovka displeja



## Klávesnica

Možnosť	Клавиш	Popis
Typ štítku		Zahrňa: prostredie vlajočky, Kábel, Svorkovnicu, Panel záplaty, Pevná dĺžka, vlajkový portrét.
Menu		Zahrňa: Symboly, medzinárodné znaky, čiarový kód, Súbor, Jazyk a Jednotky.
Veľkosť fontu		Zahrňa: Auto, 6, 9, 14, 20, 28, 40 (tučné písmo j dispozícii v každej veľkosti)
Funkcia		Klávesa FUNKCIA poskytuje prístup k žltó označeným možnostiam výberu v menu na klávesnici.
Podsvietenie		Klávesa FUNKCIA + SPACE.
Čiarový kód		V menu, alebo FUNKCIA + 2.
CAPS Lock		FUNKCIA + VEĽKOSŤ FONTU.
Clear - vyčistiť		Klávesa FUNKCIA + CLEAR. (Vyčistí celú legendu.)
Vymazať		Vymaže text a opustí menu obrazoviek.
Enter		Klávesa Enter slúži na akceptáciu zmien s menu a na doplnenie ďalších riadkov do textu.
Feed – podávanie		FUNKCIA + LABEL TYPE.
International		V menu alebo FUNKCIA + 6.
Multi-Print		FUNKCIA + PRINT.
Serial – sériové		FUNKCIA + MENU (Serializuje na základe umiestnenia kurzora. Umožňuje inkrement a kópie.)
Symboly		V menu alebo FUNKCIA + 1.

## Tabuľka pre voľbu štítkov

Aplikácia	Nylon	Exteriér Vinyl	Perma-Sleeve	Poly-ester	Samolam. Vinyl
Hladké povrchy	X	X		X	
Štrukturovaný povrch	X	X			
Káble a vodiče	X		X		X
Vysoko štruktúr. Povrch	X				
Svorkovnice	X				
Záplatový panel	X				
Všeobec. identifikácia	X	X		X	

## Vytváranie káblových štítkov

1. Stlačte **Power** .
2. Stlačte **Label Type**.
3. Vyberte *Wire- Kábel* a stlačte **Enter** .
4. Vyberte *.75" (16-10AWG)* a stlačte **Enter** .
5. Stlačte **Font Size**, vyberte 6pt. a stlačte **Enter** .
6. Vpíšte: 12345 a stlačte **Print**.
7. Stlačte bočné tlačidlá na odstrihnutie.

## Vytváranie série

1. Začnite s čistým displejom.
2. Stlačte **Label Type**.
3. Vyberte *Banner Landscape* a stlačte **Enter** .
4. **Vpíšte: 12345**, stlačte , stlačte **Serial a Increment** po 01.
5. Šípka nadol na *End – Koniec* a pravá šípka dovtedy, kým na obrazovke nie je 12347 alebo vpíšte 347.
6. Šípka nadol na *Copies* a pravá šípka dovtedy, kým na obrazovke nie je 02 alebo vpíšte 2 a stlačte **Enter** .
7. Stlačte **Print**.
8. Buď **Cut** – odstrihnúť alebo **Print** – Tlač 2. až 6. štítok.

12345	12345	12346	12346	12347	12347
-------	-------	-------	-------	-------	-------

## Vytváranie štítkov svorkovnic\*

1. Začnite s čistým displejom.
2. Stlačte **Label Type**.
3. Vyberte *Terminal Block - Svorkovnica* a stlačte **Enter** .
4. Pravou šípkou dovedy, kým obrazovka neukazuje *Spacing = .2"*. (pravá šípka na blikajúci kurzor a vpísať požadovaný rozostup).
5. Šípka nadol na *Serial* a pravá šípka dovedy, kým na obrazovke nie je **On**.
6. Šípka nadol na *# Terminations* a pravá šípka dovedy, kým na obrazovke nie je **3**, alebo vpíšte **3**.
7. Šípka nadol na *Rotation* a pravá šípka dovedy, kým obrázok nezobrazí zvislú legendu.
8. Stlačte **Enter** .
9. Vpíšte *E000* a stlačte **Print**.



\*Používajte čísla dielov Brady M21-500-499 alebo M21-375-499.

## Štítok s pevnou dĺžkou a veľkosťou Auto

1. Začnite s čistým displejom.
2. Stlačte **Label Type**.
3. Vyberte *Fixed Length- Pevná dĺžka* a stlačte **Enter** .
4. Vyberte *Fixed: 2.0"* a stlačte **Enter** .
5. Stlačte **Font Size**.
6. Vyberte *Auto*.
7. Vpíšte **12345**, stlačte **Enter**  a vpíšte **WM12**.
8. Stlačte **Print**.



## Výmena zásobníka štítkov

1. Odblokujte páčku a potlačte **Release Button – tlačidlo uvoľnenia** (vzadu).
2. Vyberte starý zásobník.
3. Vložte nový zásobník.
4. Páčka zámku.



## Technická pomoc

Ďakujeme vám za zakúpenie tlačiarne **BMP21** od spoločnosti Brady.

Pre technickú pomoc kontaktujte nasledovné systémové podporné tímy na číslach:

- +421 2 3300 4800 (Slovensko)
- [www.bradyeurope.com/services](http://www.bradyeurope.com/services) (Európa)
- 1-888-272-3946 (USA)
- 1-800-263-6719 (Kanada)
- 44 1295 228 205 (Veľká Británia)
- 01 800 112 7239 (Mexiko)
- 55 11 3604 7729 (Brazília)
- 001-866-748-4424 (Latinská Amerika)

## **SPOJENÉ ŠTÁTY**

**Poznámka:** Toto zariadenie bolo odskúšané a zistilo sa, že spĺňa limity pre digitálne zariadenie triedy B podľa časti 15 predpisov FCC. Tieto limity sú určené na zabezpečenie riadnej ochrany voči škodlivému rušeniu keď je zariadenie používané v komerčnom prostredí. Toto zariadenie generuje, využíva, a môže vyžarovať rádiovú frekvenčnú energiu a ak nie je inštalované a používané v súlade s príručkou na používanie, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiových komunikácií. Používanie tohto zariadenia v obytných priestoroch pravdepodobne spôsobí škodlivé rušenie a v tomto prípade sa bude od užívateľa požadovať náprava rušenia na jeho vlastné náklady. Zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za vyhovenie predpisom by mohli anulovať oprávnenie užívateľa prevádzkovať toto zariadenie.

## **PRIEMYSEL KANADA**

Toto digitálne zariadenie triedy B spĺňa všetky požiadavky kanadských Predpisov u zariadeniach spôsobujúcich rušenie.

Cet appareil numerique de la classe B respecte toutes les exigences du Reglement sur le Materiel Brouilleur du Canada.

## **Smernica o batériách 2006/66/EC**

Používatelia batérií nesmú likvidovať batérie ako netriedený komunálny odpad. Táto Smernica stanovuje rámec pre navrátenie a recykláciu použitých batérií a akumulátorov, ktoré sa musia zbierať osobitne a recyklovať na konci svojej životnosti. Batérie likvidujte podľa miestnych predpisov.

# Slovenščina

## Kratka navodila

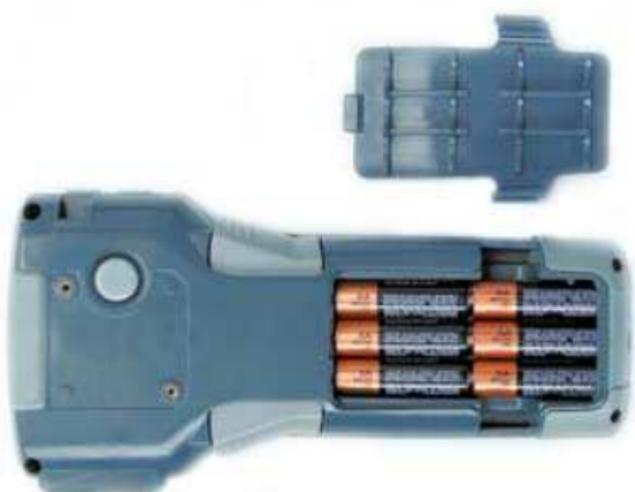
### Registrirajte Vaš tiskalnik!

Registrirajte vaš tiskalnik na  
[www.bradyeurope.com/register](http://www.bradyeurope.com/register).

### Energija za Vaš tiskalnik

#### Baterije

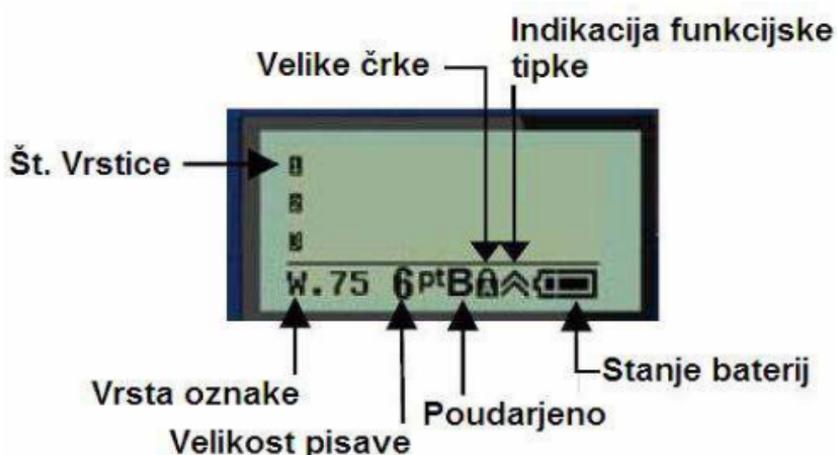
1. Odprite pokrov baterij.
2. Vstavite 6 AA alkalnih baterij.
3. Zaprite pokrov baterij.



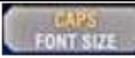
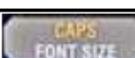
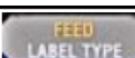
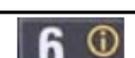
#### Omrežno napajanje

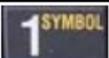
Priključite opsijski omrežni napajalnik BMP21-AC.

### Prikazovalnik



## Tipkovnica

Funkcija	Клавиш	Opis
Vrsta oznake		Vrste oznak: Oznaka vzdolž traku, Oznaka vodnika, Oznaka sponk, Oznaka panela, Oznaka fiksne dolžine, Oznaka počez.
Meni		Dostop do: Simboli, Črtni kode, Datoteke, Nastavitve jezika in enot.
Velikost pisave		Možnosti: Samodejno, 6, 9, 14, 20, 28, 40 (Vse velikosti lahko pišete tudi v poudarjenem načinu.)
Funkcijska tipka		Funkcijska tipka omogoča uporabo funkcij, ki so na tipkah navedene z rumeno barvo.
Osvetlitev prikazovalnika		Pritisnite funkcijsko tipko in nato tipko presledek (SPACE).
Tiskanje črne kode		Izberite v meniju ali pritisnite funkcijsko tipko in tipko 2.
Velike črke		Pritisnite funkcijsko tipko in nato tipko Velikost pisave (FONT SIZE).
Tipka CLEAR		Pritisnite tipko funkcijsko tipko in tipko CLEAR za brisanje celotne vsebine na prikazovalniku.
Tipka CLEAR		Pritisnite enkrat za brisanje posameznega znaka ali izhod iz menija.
Tipka ENTER		Pritisnite tipko ENTER za potrjevanje izbire v menijih in dodajanje nove vrstice teksta.
Funkcija FEED		Pritisnite funkcijsko tipko in tipko LABEL TYPE za podajanje traku.
Hiter dostop do šumnikov		Izberite "International" v meniju ali pritisnite funkcijsko tipko in tipko 6.
Tiskanje več kopij oznak		Pritisnite funkcijsko tipko in tipko PRINT, nato vpišite zeleno število znakov.

Funkcija	Клавиш	Opis
Zaporedja		Pritisnite funkcijsko tipko in tipko MENU za aktivacijo zaporedij. Tiskalnik dela zaporedne izpise na podlagi postavitve kurzorja.
Simboli		Tiskanje simbolov izberete v meniju ali s pritiskom funkcijske tipke in tipke 1.

## Izbiranje nalepk

Podlaga	Najlon	Zunanji vinil	Samo-prekrivne	Poli-ester	Samo-prekrivni vinil
Gladka podlaga	X	X		X	
Groba podlaga	X	X			
Žice in kabli	X		X		X
Zelo groba podlaga	X				
Sponke	X				
Paneli	X				
Splošno označevanje	X	X		X	

## Primer izdelave oznake

1. Pritisnite tipko **Power** .
2. Pritisnite tipko **Label Type**.
3. Izberite *Wire (vodniki)* in pritisnite tipko **Enter** .
4. Izberite dolžino 20mm in pritisnite tipko **Enter** .
5. Pritisnite tipko **Font Size**, izberite 6pt. in pritisnite tipko **Enter** .
6. Vtipkajte: **12345** in pritisnite tipko **Print**.
7. Pritisnite eno od tipk (ali obe) za rezanje.

## Primer zaporedja

1. Začnite s praznim prikazovalnikom.
2. Pritisnite tipko **Label Type**.
3. Izberite *Banner Landscape* in pritisnite tipko **Enter** .
4. Vtipkajte: **12345**, pritisnite funkcijsko tipko , pritisnite tipko **Serial** in izberite korak *Increment 01*.
5. S smerno puščico se pomaknite navzdol do konca - *End* in z desno puščico izberite **12347** ali vtipkajte **347**.
6. S smerno tipko nadaljujte navzdol do *Copies* in z desno puščico izberite **02** ali vtipkajte **2** in pritisnite tipko **Enter** .
7. Pritisnite tipko **Print** za tiskanje zaporednih oznak, kot prikazuje slika spodaj.
8. Nalepke lahko sproti režete ali s pritiskanjem tipke **Print** natisnete vse oznake skupaj.

12345	12345	12346	12346	12347	12347
-------	-------	-------	-------	-------	-------

## Primer izdelava oznak za sponke\*

1. Začnite s praznim prikazovalnikom.
2. Pritisnite tipko **Label Type**.
3. Izberite *Terminal Block* in pritisnite tipko **Enter** .
4. Z desno smerno tipko izberite razmik (raster) *Spacing = .2"* (5,1mm) ali vtipkajte željeni razmik.
5. S smerno tipko se pomaknite navzdol do zaporedij *Serial* in z desno smerno tipko spremenite vrednost v "On".
6. S smerno tipko se pomaknite navzdol do *# of Terminations* (število sponk) in z desno puščico izberite **3**, ali vtipkajte **3**.
7. S smerno tipko se pomaknite navzdol do *Rotation (smer pisanja)* in z desno puščico izberite vertical (pokončno) postavitev.
8. Pritisnite tipko **Enter** .
9. Vtipkajte **E000** in pritisnite tipko **Print**.



\*Uporabite Brady etikete M21-500-499 ali M21-375-499.

## Primer izdelave oznak s fiksno dolžino nalepke in samodejno velikostjo pisave

1. Začnite s praznim prikazovalnikom.
2. Pritisnite tipko **Label Type**.
3. Izberite *Fixed Length (fiksna dolžina)* in pritisnite tipko **Enter** .
4. Izberite *Fixed: 2.0" (50mm)* in pritisnite tipko **Enter** .
5. Pritisnite tipko **Font Size** (velikost pisave).
6. Izberite *Auto* (samodejno).
7. Vtipkajte **12345**, pritisnite tipko **Enter** .
8. Pritisnite tipko **Print**.



12345  
WM12

## Menjava kasete z etiketami

1. Zasučite sivo ročko v levo (glejte sliko), nato pritisnite gumb na zadnji strani tiskalnika.
2. Odstranite kaseto.
3. Vstavite drugo kaseto.
4. Zasučite sivo ročko v desno.



## Tehnična pomoč

Zahvaljujemo se Vam za nakup tiskalnika Brady BMP21.

Za tehnično pomoč se obrnite na:

- [www.bradyeurope.com/services](http://www.bradyeurope.com/services) (Evropa)

Pred kontaktiranjem tehnične podpore imejte pripravljeno serijsko številko tiskalnika (nahaja se pod kaseto).

### ***Direktiva 2006/66/EC o baterijah in akumulatorjih***

Uporabniki baterij in akumulatorjev ne smejo odložiti med gospodinjske odpadke. Direktiva določa načine zbiranja in recikliranja baterij in akumulatorjev potem, ko so ti obrabljeni. Prosimo, odvrzite obrabljene baterije in akumulatorje v skladu z veljavnimi pravilniki.

# Български

## Кратко ръководство

### Регистрирайте Вашия принтер

Регистрирайте Вашия принтер онлайн на [www.bradyeurope.com/register](http://www.bradyeurope.com/register).

### Заредете Вашия принтер

#### Батерии

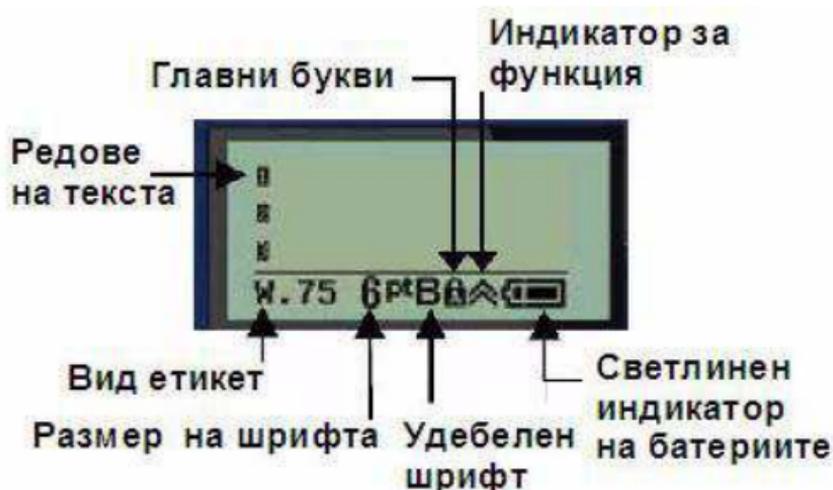
1. Отворете секцията с батериите.
2. Поставете шест алкални батерии AA.
3. Затворете секцията с батериите.



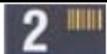
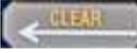
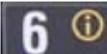
#### Ел. захранване – променлив ток

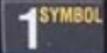
Включете BMP21-AC в източник на ел. захранване по избор.

### Екран на дисплея



## Клавиатура за управление

Опции	Клавиш	Описание
Вид етикет		Включва: Надлъжна ориентация на банера, Кабел, Терминален сектор, Комутационен панел, Фиксирана дължина, Вертикална ориентация на банера.
Меню		Включва: Символи, Международни знаци, Щрих код, Файл, Език и Единици.
Размер на шрифта		Включва: Автоматично, 6, 9, 14, 20, 28, 40 (Удебеленият шрифт е възможен при всеки размер.)
Функция		Клавиш ФУНКЦИЯ предоставя достъп до опциите от менюто, обозначени с жълт цвят върху клавиатурата.
Осветеност на фона		ФУНКЦИЯ + клавиш ИНТЕРВАЛ
Щрих код		В Меню или ФУНКЦИЯ + 2.
Главни букви		ФУНКЦИЯ + РАЗМЕР НА ШРИФТА.
Изчистване		ФУНКЦИЯ + клавиш ИЗЧИСТВАНЕ. (Изчиства целия надпис.)
Изтриване		Изтрива текст и напуска екрана на менюто.
Въвеждане		Клавиш Enter потвърждава направения избор от менюто и добавя допълнителни редове към текста.
Подаване		ФУНКЦИЯ + ВИД ЕТИКЕТ.
Международ.		В Меню или ФУНКЦИЯ + 6.
Многократно печатане		ФУНКЦИЯ + PRINT.

Опции	Клавиш	Описание
Серийно		ФУНКЦИЯ + МЕНЮ (Преобразуване в серии на базата на положението на курсора. Дава възможност за увеличаване и за копия.)
Символи		В Меню или ФУНКЦИЯ +1.

### Таблица за избор на етикет

Приложение	Найлон	Винил на открито	Постоянни втулки	Пол иестер	Самозалепващ се винил
Меки повърхности	X	X		X	
Текстилни повърхности	X	X			
Кабел и жици	X		X		X
Много плътна текстилна повърхност	X				
Терминални сектори	X				
Комутационен панел	X				
Обща идентификация	X	X		6.5X	

### Създаване на етикети за кабели

1. Натиснете **Power** .
2. Натиснете **Label Type**.
3. Изберете **Wire** и натиснете **Enter** .
4. Изберете **.75" (16-10AWG)** и натиснете **Enter** .
5. Натиснете **Font Size**, изберете 6 пункта и натиснете **Enter** .
6. Напишете: 12345 и натиснете **Print**.
7. Натиснете страничните бутони, за да откъснете.

### Създаване на серии

1. Започнете на чист дисплей.
2. Натиснете **Label Type**.
3. Изберете **Banner Landscape** и натиснете **Enter** .
4. Напишете: 12345, натиснете , натиснете **Serial** и **Increment** - до 01.

- Стрелка надолу до *End* и надясно, докато екранът покаже 12347, или напишете 347.
- Стрелка надолу до *Copies* и надясно, докато екранът покаже 02, или напишете 2, и натиснете **Enter** .
- Натиснете **Print**.
- Отрежете или отпечатайте от втория до шестия етикет.

12345	12345	12346	12346	12347	12347
-------	-------	-------	-------	-------	-------

### Създаване на етикети за терминални сектори\*

- Започнете на чист дисплей.
- Натиснете **Label Type**.
- Изберете *Terminal Block* и натиснете **Enter** .
- Стрелка надясно, докато екранът покаже *Spacing = .2"*. (Стрелка надясно до мигащ курсор и напишете желания интервал).
- Стрелка надолу до *Serial* и стрелка надясно, докато екранът покаже *On*.
- Стрелка надолу до *# of Terminations* и стрелка надясно, докато екранът покаже 3, или напишете 3.
- Стрелка надолу до *Rotation* и стрелка надясно, докато картината покаже вертикални надписи.
- Натиснете **Enter** .
- Напишете *E000* and натиснете **Print**.



\*Използвайте инвентарните номера на Brady M21-500-499 или M21-375-499.

### Етикет с фиксирана дължина, с автоматичен избор на размера

- Започнете на чист дисплей.
- Натиснете **Label Type**.
- Изберете *Fixed Length* и натиснете **Enter** .
- Изберете *Fixed: 2.0"* и натиснете **Enter** .
- Натиснете **Font Size**.
- Изберете *Auto*.
- Напишете 12345, натиснете **Enter**  и напишете WM12.



- Натиснете **Print**.

## Смяна на касетата с етикети

1. Отключете рамото и натиснете **Release Button** (на гърба).
2. Отстранете старата касета.
3. Поставете новата касета.
4. Заклучете рамото.



## Техническа помощ

Благодаря Ви за покупката на преносим принтер BMP21 от **Brady Corporation**.

За техническа помощ моля, свържете се с един от следните екипи за оказване на системна помощ, на:

- [www.bradyeurope.com/services](http://www.bradyeurope.com/services) (Европа)
- +421 2 33 004 800

## СЪЕДИНЕНИ ЩАТИ

**Забележка:** Това оборудване е тествано и е установено, че съответства на ограниченията за цифрово устройство от Клас В, съгласно част 15 от Правилника на Федералната комисия по съобщенията. Тези ограничения имат за цел да осигурят разумна защита от вредни смущения, когато оборудването се експлоатира в търговка среда. Това оборудване създава, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталирано и използвано в съответствие с ръководството за използване, може да доведе до вредни смущения в радиовръзките. Експлоатацията на това оборудване в жилищни райони може да доведе до вредни смущения, като в този случай потребителят ще трябва да поправи смущенията на свои разноски.

Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, носеща отговорност за съответствието, може да обезсили правото на потребителя да експлоатира оборудването.

## **МИНИСТЕРСТВО НА ПРОМИШЛЕНОСТТА НА КАНАДА**

Този цифров апарат от Клас В отговаря на всички изисквания на канадското законодателство за оборудване, което причинява смущения.

Cet appareil numerique de la classe B respecte toutes les exigences du Reglement sur le Materiel Brouilleur du Canada.

### ***Директива 2006/66/ЕО относно батерии и акумулатори***

Потребителите на батерии не трябва да изхвърлят батериите като несортирани битови отпадъци. Тази Директива определя структурата за връщане и рециклиране на използвани батерии и акумулатори, които следва да бъдат разделно събирани и рециклирани в края на живота им. Моля, изхвърляйте батериите съгласно Вашите местни разпоредби

# Русский

## Руководство по быстрому старту

### Регистрация принтера

Зарегистрируйте ваш принтер онлайн на сайте [www.bradyeurope.com/register](http://www.bradyeurope.com/register).

### Включение принтера

#### Батареи/питание

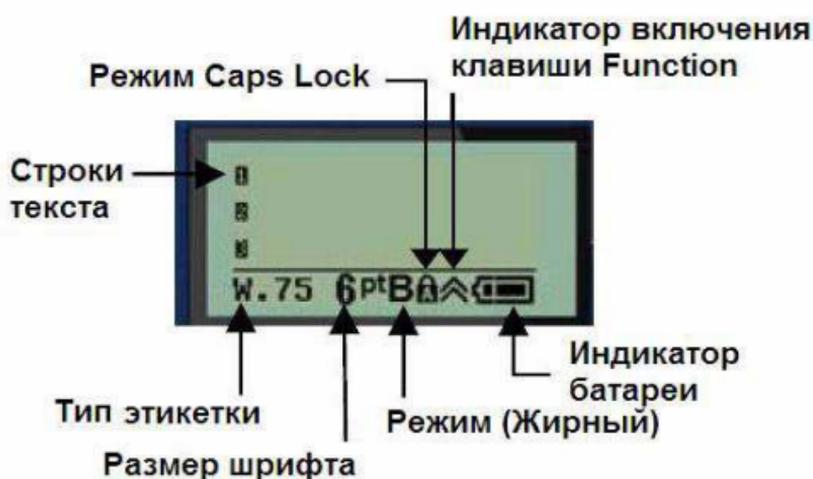
1. Откройте отделение для батарей.
2. Вставьте 6 алкалиновых AA батареек в гнезда в соответствии с их полярностью.
3. Закройте (защелкните) крышку отделения для батарей.



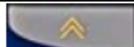
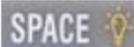
#### Питание от тока

Подключите опциональный Блок питания BMP21-AC.

### Дисплей



## Клавиатура

Опция	Клавиш	Описание
Тип этикетки		Включает: баннерная печать по горизонтали, маркеры провода, терминальных блоков, патч-панелей, фиксированная длина, баннерная печать по вертикали
Меню		Включает: символы (Symbols), международные обозначения (International Characters), штрих-код (Bar code), Управление файлом (File), Выбор языка (Language) и Устройства (Units)
Размер шрифта		Включает: Авторежим (Auto), 6, 9, 14, 20, 28, 40 (Режим «Жирный шрифт» действует для каждого из размеров)
Функция (Function)		Клавиша FUNCTION обеспечивает доступ к опциям меню, обозначенным на клавиатуре желтым цветом
Подсветка дисплея (Backlight)		FUNCTION + SPACE
Штрих-кодирование		Выбор через Меню или FUNCTION + 2.
CAPS Lock		FUNCTION + FONT SIZE.
Очистить (Clear)		FUNCTION + клавиша CLEAR. (Стирает всю легенду.)
Удалить (Delete)		Служит для удаления текста и выхода из пунктов Меню.
Enter		Клавиша Enter предназначена для подтверждения перехода по пунктам Меню и для добавления строк в тексте.

Опция	Клавиш	Описание
Загрузить картридж (Feed)		FUNCTION + LABEL TYPE
Международные символы (International)		Выбор через Меню или FUNCTION + 6.
Печать нескольких копий этикетки (Multi-Print)		FUNCTION + PRINT.
Сериализация (Serial)		FUNCTION + MENU (Сериализация основана на позиции курсора. Позволяет задать шаг приращения и количество копий заданного числа)
Символы (Symbols)		Через выбор в Меню или FUNCTION + 1.

### Выбор материала этикетки

Применение	Нейлон	Винил для наружного применения	Термоусадочные маркеры (Perma-Sleeve)	Полиэстер	Самоламинирующийся винил
Гладкие ровные поверхности	X	X		X	
Текстурированная поверхность	X	X			
Провод и кабель	X		X		X
Высокотекстурированная поверхность	X				
Терминальные блоки	X				
Патч-панели	X				
Общая идентификация	X	X		X	

## Создание этикеток для маркировки провода и кабеля

1. Нажмите клавишу **Power** .
2. Нажмите клавишу **Label Type**.
3. Выберите пункт *Wire* и нажмите клавишу **Enter** .
4. Выберите пункт *.75"* (16-10AWG) и нажмите клавишу **Enter** .
5. Нажмите клавишу **Font Size**, Выберите пункт *6pt.* и нажмите клавишу **Enter** .
6. Напечатайте легенду: **12345** и нажмите клавишу **Print**.
7. Нажмите боковые кнопки, чтобы отрезать готовую этикетку.

## Сериализация

1. Начните с чистого дисплея.
2. Нажмите клавишу **Label Type**.
3. Выберите пункт *Banner Landscape* и нажмите клавишу **Enter** .
4. Напечатайте легенду: **12345**, нажмите клавишу , нажмите клавишу **Serial** и выберите шаг приращения **01**.
5. Двигайтесь стрелками к пункту *End (Конец)* и правой стрелкой укажите конечное значение **12347** или тип **347**.
6. Двигайтесь стрелками к пункту *Copies (Копии)* и правой стрелкой укажите конечное значение **02** или тип **2** и нажмите клавишу **Enter** .
7. Нажмите клавишу **Print**.
8. Отрежьте готовую этикетку или напечатайте вторую копию через 6 этикеток. (**Cut or Print**).

12345	12345	12346	12346	12347	12347
-------	-------	-------	-------	-------	-------

## Создание маркировки для терминальных блоков\*

1. Начните с чистого дисплея.
2. Нажмите клавишу **Label Type**.
3. Выберите пункт *Terminal Block* и нажмите клавишу **Enter** .
4. Двигайтесь правой стрелкой, пока на экране не появится **Spacing = .2"** (интервал). (Правой стрелкой до мигающего курсора и вручную наберите желаемое значение интервала).
5. Стрелкой двигайтесь вниз к пункту **Serial (Сериализация)**, нажимайте правую стрелку, пока на экране не появится значение **On (Включена)**.

- Стрелкой двигайтесь вниз к пункту *# of Terminations* (Номер терминации), нажимайте правую стрелку, пока на экране не появится значение 3, или тип 3.
- Стрелкой двигайтесь вниз к пункту *Rotation* (Поворот) нажимайте правую стрелку, пока на экране не появится картинка с вертикально расположенным текстом.
- Нажмите клавишу **Enter** .
- Напечатайте легенду **E000** и нажмите клавишу **Print** (Печать).



\*Используйте артикулы Brady M21-500-499 or M21-375-499.

### Фиксированная длина этикетки с автопозиционированием легенды

- Начните с чистого дисплея.
- Нажмите клавишу **Label Type**.
- Выберите пункт *Fixed Length* (Фиксированная длина) и нажмите клавишу **Enter** .
- Выберите пункт *Fixed: 2.0"* (Фиксировать на 2") и нажмите клавишу **Enter** .
- Нажмите клавишу **Font Size** (Размер шрифта).
- Выберите пункт *Auto* (Авторежим).
- Напечатайте легенду **12345**, нажмите клавишу **Enter**  и напечатайте на второй строке **WM12**.
- Нажмите клавишу **Print** (Печать).



### Замена картриджа

- Опустите защелку картриджа влево и нажмите большую серую кнопку на нижней стороне корпуса (Release Button – кнопка выдвижения картриджа).
- Вытащите старый картридж после выдвижения его из корпуса.
- Вставьте новый картридж.
- Закройте защелку вправо до конца



## Техническая поддержка

Благодарим вас за приобретение монтажного минипринтера **BMP21** в корпорации **Brady**.

Для получения технической поддержки, пожалуйста, свяжитесь с представителем **Brady** в России и странах СНГ:

Москва

- ЗАО «ЮНИТ МАРК ПРО»,  
109147, Россия, г.Москва,  
ул.Марксистская,  
здание 34 корпус 10,  
5-ый этаж  
Т/ф.:+7 (495)748-0907,  
доб.149, 215  
srv-ump@unit.ru
- [www.bradyeurope.com/services](http://www.bradyeurope.com/services) (Europe)

Пожалуйста, имейте при себе серийный номер принтера (расположен в гнезде картриджа) при обращении в тех.поддержку. Дополнительная информация на [www.bradyeurope.com](http://www.bradyeurope.com) или [www.brady.ru](http://www.brady.ru)

**Leymann**                      Tel. 0511-7805-0  
Punktum GmbH                Fax 0511-7805-206  
Lehmdamm 17                 punktum@leymann.de  
30853 Langenhagen         www.leymann.de

**LEYMANN**  
**Punktum** ●

 **BRADY**®

P.O. Box 2131 ● Milwaukee, Wisconsin  
53201-2131 U.S.A.